



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2362^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
22 МАЯ 1982 ГОДА

ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| Предварительная повестка дня (S/Agenda/2362) | 1 |
| Утверждение повестки дня | 1 |
| Вопрос, касающийся положения в районе Фолклендских (Мальвинских) островов: | |
| <i>a)</i> письмо постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15037); | |
| <i>b)</i> письмо Генерального секретаря от 20 мая 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15099); | |
| <i>c)</i> письмо постоянного представителя Панамы при Организации Объединенных Наций от 21 мая 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15100) | 1 |

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2362-е ЗАСЕДАНИЕ

Суббота, 22 мая 1982 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ЛИН ЦИН
(Китай).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Иордании, Ирландии, Испании, Китая, Панама, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Уганды, Франции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2362)

1. Утверждение повестки дня
2. Вопрос, касающийся положения в районе Фолклендских (Мальвинских) островов:
 - a) письмо постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15037);
 - b) письмо Генерального секретаря от 20 мая 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15099);
 - c) письмо постоянного представителя Панама при Организации Объединенных Наций от 21 мая 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15100)

Заседание открывается в 16 час. 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить министра иностранных дел Панама г-на Хорхе Ильюэку за участие в этом заседании Совета. Я тепло приветствую его от имени Совета.
2. В соответствии с решениями, принятыми на 2360-м заседании, я приглашаю министра иностранных дел Аргентины занять место за столом Совета; я приглашаю также представителей Антигуа и Барбуды, Австралии, Бразилии, Эквадора, Мексики, Уругвая и Венесуэлы занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Коста Мендес (Аргентина) занимает место за столом Совета; г-н Джекобс (Антигуа и Барбуда), г-н Стрит (Австралия), г-н Корреа да Коста (Бразилия),

г-н Альборнос (Эквадор), г-н Муньос Ледо (Мексика), г-н Асар Гомес (Уругвай) и г-н Самбрано Веласко (Венесуэла) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получены письма от представителей Боливии, Канады, Кубы, Экваториальной Гвинеи, Гватемалы, Гондураса, Новой Зеландии, Никарагуа и Перу с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении этого пункта повестки дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Ортис Санс (Боливия), г-н Пелетье (Канада), г-н Роа Коури (Куба), г-н Майе Эла (Экваториальная Гвинея), г-н Делпри Креспо (Гватемала), г-н Лобо (Гондурас), г-н Франсис (Новая Зеландия), г-н Чаморро Мора (Никарагуа) и г-н Калье-и-Калье (Перу) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною только что получены два письма представителя Аргентины от 22 мая, адресованные Организации Объединенных Наций, которые будут распространены в ходе этого заседания под условными обозначениями S/15102 и S/15103.

5. Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы особо приветствовать министров иностранных дел, которые оказали нам честь своим присутствием. К сожалению, уже сам этот факт свидетельствует о том, что человечество переживает трагический момент. Этот момент является критическим, а обстоятельства исключительно неблагоприятными. Их присутствие здесь будет способствовать проведению нашей работы. Тем не менее я предпочел бы, чтобы в это исключительно трудное время им не пришлось приезжать в Нью-Йорк. Позвольте засвидетельствовать особое почтение г-ну Ильюэке, министру иностранных дел Панама, которая является членом Совета, г-ну Коста Мендесу, министру иностранных дел Аргентины, и г-ну Самбрано Веласко, министру иностранных дел Венесуэлы.

6. Г-н Председатель, я хотел бы выразить свое восхищение по поводу того, как вы умело и дипломатично выполняете ваши обязанности в этот особенно решающий и критический момент как для Организации Объединенных Наций, так и для мира во всем мире. Я особенно признателен вам за ту пунктуальность, с которой вы предоставляли нам, членам Совета, информацию о серьезном кризисе на Мальвинских островах.

7. Хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его добрые услуги, направленные на достижение примирения, которые он оказывал не щадя сил, с предельной энергией, настойчивостью, искусством и твердостью. Моя страна хотела бы официально выразить признательность Генеральному секретарю, поскольку мы считаем, что без этих усилий, без этой неутомимой работы, которая была проделана им, создавшееся положение было бы еще более критическим и позиций сторон, вовлеченных в конфликт, были бы еще более далеки друг от друга и от достижения целей, к которым стремится Испания, желающая прекращения военных действий и достижения путем переговоров соглашения по вопросам существа. Печально, что сам Генеральный секретарь был вынужден с сожалением информировать Председателя Совета о том, что предпринятые им при поддержке Совета усилия не открыли никакой перспективы для прекращения этого кризиса или урегулирования этого конфликта.

8. Правительство Испании глубоко сожалеет о том, что оказалось невозможным добиться взаимопонимания и конструктивного соглашения, которое в соответствии с доктриной деколонизации предотвратило бы с самого начала все акты насилия и дало бы возможность мирным путем восстановить территориальную целостность Аргентины. Тем самым была бы предотвращена война, которой нет оправдания, и удалось бы не допустить ужасного конфликта между народами, принадлежащими к одной и той же западной цивилизации.

9. В этих обстоятельствах, как указывается в письме Генерального секретаря на имя Председателя Совета [S/15099], члены Совета должны полностью сознавать всю ответственность, которая лежит на них в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности — это самый подходящий орган, который должен действовать эффективно, предотвратить гибель людей и обострение конфликта, ибо его последствия могут оказаться катастрофическими для мира во всем мире. Единственная причина, по которой откладывалось проведение официального заседания Совета в эти последние несколько дней, заключалась в том, что мы по-прежнему надеялись, что переговоры между Аргентиной и Соединенным Королевством, ведущиеся благодаря посредничеству Генерального секретаря, принесут желаемые результаты. Однако мы не можем больше ждать. Поэтому мы собрались здесь, чтобы выполнить исторический долг — положить конец этой бессмысленной войне и открыть путь к переговорам и миру.

10. Позиция моей делегации в вопросе о Мальвинских островах была отражена в моем выступлении 3 апреля в Совете [2350-е заседание]. Тем не менее, учитывая то, что имели место новые события, я попытаюсь коротко резюмировать наиболее важные элементы нашей позиции.

11. В самом начале возникновения кризиса мое правительство выразило свою озабоченность в связи с положением, создавшимся на Мальвинских островах, и напомнило о последовательной позиции Испании в том, что касается существующей проблемы, имея в виду осуществление процесса деколонизации при обеспечении территориальной целостности Аргентины и гарантирование интересов всего населения. С другой стороны, правительство Испании заявило, что оно выступает против применения силы как средства урегулирования споров и настоятельно призывает к тому, чтобы были открыты пути для мирного урегулирования в рамках Организации Объединенных Наций.

12. Узнав о предпринятых Великобританией военных акциях, правительство Испании 1 мая выступило с заявлением, в котором подчеркивалась опасность широких военных действий в этом районе, что неизбежно означало бы гибель людей. В то время мое правительство указывало на серьезную ответственность за беспрепятственное наращивание военных мер и заранее характеризовало происходящее как серьезную историческую ошибку; эта дальновидность и предвидение, к сожалению, подтверждаются широкой конфронтацией, имеющей место в американском регионе, и трагическим конфликтом между двумя континентами.

13. Его Величество король Карлос I направил Генеральному секретарю письмо от 5 мая сего года, из которого я хочу процитировать следующее:

«Я не могу оставаться безучастным перед лицом столкновения двух народов, я не могу также представить себе без глубокого сожаления, что это ведет к гибели людей.

Я считаю, что все проблемы должны решаться справедливо и почетно с помощью переговоров и мирных средств в духе мира без непоправимых последствий.

Я, со своей стороны, предлагаю совершенно бескорыстно нашу добрую волю и помощь, с тем чтобы любыми средствами способствовать достижению мира и справедливости».

14. Несмотря на этот призыв, а также на призывы, с которыми обратились некоторые главы государств в эти дни, конфликт обострился, а военная конфронтация резко усилилась. В этих обстоятельствах мы должны без дальнейшего промедления, в срочном порядке принять политически сбалансированное решение, которое было бы жизнеспособным, решение, которое бы предусматривало наряду с немедленным прекращением военных действий разъединение вооруженных сил и их вывод, решение, которое привело бы в действие механизм по ведению переговоров под

эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить уважение принципов Устава, включая, в частности, запрещение применения силы в международных отношениях, и претворение в жизнь соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Мальвинских островах. Эти резолюции, которые Испания в свое время поддержала в Генеральной Ассамблее, являются необходимой основой для мирного урегулирования спора путем переговоров.

15. Прекращение военных действий, переговоры и мир — вот то, к чему мы должны стремиться в первую очередь. Прекращение военных действий, поскольку уже пролито слишком много крови в ходе этого конфликта, который начался с акта насилия и который ввиду эскалации войны и военных действий стал трагической исторической ошибкой и создал пропасть непонимания между испаноговорящими странами Америки и Европой, о чем Испания, член европейского и латиноамериканского сообществ, сожалеет больше, чем какая-либо другая страна.

16. При объективной оценке конфликта не следует забывать о переговорах о прекращении существования колониального положения на Мальвинских островах, которые должны быть начаты без каких-либо предварительных условий, с тем чтобы возродить давно утерянный дух примирения.

17. Результатом этих усилий, предпринимая которые мы не должны терять надежды, должен стать мир. К почетному, согласованному и справедливому миру ведут мирные совместные усилия, а не военная сила, применение которой несет страдания и сопряжено с риском. История богата примерами, которые свидетельствуют о бессмысленности насилия и бесполезности решений, достигнутых в результате войны, несущей смерть, разрушения, новые разногласия и новое насилие.

18. С этой надеждой на избавление от ужасов войны и достижение мира, мира, основанного на положениях Устава и резолюций Организации Объединенных Наций, моя страна готова поддерживать такой проект резолюции, который, в соответствии с вышеизложенными мною принципами, привел бы к мирному решению.

19. Мы должны хорошо помнить то, что сказал вчера в своем выступлении в Совете Генеральный секретарь:

«Я по-прежнему уверен в том, что соглашение в духе тех положений, которые были определены в ходе обмена мнениями в течение последних двух недель, включая подход, изложенный в моей памятной записке от 19 мая, могло бы способствовать восстановлению мира в Южной Атлантике и открыть путь для прочного решения давнего спора между этими двумя государствами-членами» [2360-е заседание, пункт 21].

20. Мы должны еще раз внимательно изучить предложения Генерального секретаря и использовать их в качестве отправной точки, полагая, что назначение его представителя и группы наблю-

дателей, представляющих стороны в конфликте, может создать основу для будущих переговоров.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Уругвая. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

22. Г-н АСАР ГОМЕС (Уругвай) (*говорит по-испански*): Делегация Уругвая признательна за предоставленную ей возможность принять участие в этом заседании, посвященном рассмотрению столь серьезного вопроса, который вызывает особую озабоченность правительства моей страны, являющейся миролюбивой латиноамериканской страной.

23. В соответствующее время и на различных международных форумах Уругвай неоднократно заявлял о своей позиции относительно прав Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами и над зависимыми от них территориями; эту позицию мы сейчас подтверждаем самым решительным образом.

24. Министр иностранных дел Уругвая г-н Эстанислао Вальдес Отеро в ходе двадцатого Консультативного совещания министров иностранных дел Организации американских государств (ОАГ), созданного в соответствии с положениями Межамериканского договора о взаимной помощи, заявил:

«Уругвай и Аргентина получили независимость в первой половине XIX века. У них общие благородные испанские корни, и они вместе начали героическую борьбу за возрождение и защиту своего национального суверенитета. В их общей истории им приходилось противостоять иностранной интервенции и побеждать в борьбе против нее, интервенции, направленной на то, чтобы подорвать их независимые и суверенные государства.

Сегодня тем не менее мы, равно как и наши братские республики в Америке, присутствуем здесь в качестве независимых и суверенных стран. Таков урок истории, который определенные правительства не в состоянии понять, полагая, что Америка может быть благоприятной почвой для реализации их колониальных устремлений».

25. Министр иностранных дел г-н Вальдес Отеро далее заявил:

«Америка в настоящее время является единой. Колониальные устремления противоречат истории и нормам права, и любая победа, завоеванная силой оружия, будет лишь источником новых страданий для нас, американцев, и для англичан, не для нашего поколения, а скорее для наших детей и будущих поколений».

26. Исторические требования Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами и зависимыми от них территориями являются разумными и ясными. Эти территории были частью вице-королевства Рио-де-Плата, контролируемого мор-

ской базой в Монтевидео, и поэтому их вряд ли можно считать принадлежащими захватчику.

27. В 1833 году Англия, совершив акт насилия, оккупировала Мальвинские острова. Однако это не дает ей никаких прав. Аргентина не только не примирилась с этим варварским актом, но и с этого момента стала выдвигать через дипломатические каналы требования на полное восстановление своих суверенных прав.

28. Как нам представляется, существующее положение должно быть проанализировано в контексте и в свете основополагающего принципа территориальной целостности государств, четко подтвержденного в пункте 6 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в котором говорится:

«Всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций».

29. Одним из самых больших достижений Организации Объединенных Наций было то, что она привела к независимости многие страны, которые, полностью восстановив свое достоинство, сегодня принимают участие в нашей работе. Сейчас мы рассматриваем конкретный вопрос этого длительного и благородного процесса деколонизации, и Уругвай лишь стремится к тому, чтобы были осуществлены общие принципы, определенные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

30. Мы решительно поддерживаем проведение этого заседания и настойчиво призываем Совет к тому, чтобы в итоге были приняты решения, которые позволили бы восстановить мир в Южной Атлантике.

31. Поиск урегулирования на путях применения военной силы, как это делается сейчас, может отвечать лишь сиюминутным политическим интересам, узаконивает произвол, противоречит международному праву и, принося в жертву молодые жизни, ставит под угрозу переговоры, которые могли бы привести к столь желаемому мирному разрешению споров.

32. Уругвай с глубокой тревогой наблюдает за развитием конфликта на Мальвинских островах. В последние несколько дней мы с особым пристальным вниманием следили за ходом переговоров, которые вел Генеральный секретарь.

33. В данный момент мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю за ту объективность, умеренность и хладнокровие, с которыми он вел эти переговоры, обеспечив посредством разработки процедуры переговоров нормальные контакты между правительствами обеих стран.

34. Мы сожалеем, что данная процедура переговоров, принятая обеими сторонами, была прервана

в результате представления проекта временного урегулирования спора представителем Соединенного Королевства 17 мая.

35. Мы считаем, что усилия Генерального секретаря способствовали в значительной мере выяснению основных разногласий в позициях Аргентины и Соединенного Королевства; оба правительства с учетом этих разногласий должны проанализировать обстановку и прийти к выводу о настоятельной необходимости возобновления переговоров, ибо это единственное, что может приостановить или предотвратить кровопролитие и устранить угрозу международному миру. Только мирные переговоры могут положить конец этому спору.

36. Мы, латиноамериканцы, с удовлетворением отмечаем волю к мирному урегулированию, продемонстрированную правительством Аргентины, которое, несмотря на свои неоспоримые права на суверенитет над островами, согласилось начать переговоры в рамках статьи 40 Устава Организации Объединенных Наций, без нанесения ущерба правам, притязаниям или позиции заинтересованных сторон.

37. Аргентина заявила о своей готовности выполнить положения резолюции 502 (1982). Но эту готовность она не смогла на деле полностью реализовать потому, что сразу же после принятия этой резолюции с севера на юг был направлен мощный флот, дальнейшая подготовка которого к военным действиям явно противоречила духу и букве резолюции 502 (1982) и фактически означала начало применения силы.

38. Мы должны решительно осудить военные действия, ведущиеся сегодня открыто в результате жестокого нападения на Мальвинские острова.

39. Необходимо срочно найти такую формулу, которая позволила бы положить конец вооруженному столкновению. Мы призываем Совет приложить все усилия, с тем чтобы найти такое решение, которое включало бы в себя следующие элементы:

1. Немедленное прекращение военных действий. Наряду с достижением главной цели — сохранением жизни молодых ни в чем не повинных людей, это позволило бы прекратить военную (с непредсказуемыми последствиями) эскалацию, которая в будущем увела бы стороны еще дальше от срочного урегулирования.

2. Генеральный секретарь должен получить официальный мандат на возобновление переговоров, которые привели бы к мирному урегулированию конфликта. Неустанные усилия, прилагаемые Генеральным секретарем в поисках мирного урегулирования проблем, а также формулы, которые он неоднократно представлял сторонам для достижения соглашения, являются, по нашему мнению, достаточным основанием для того, чтобы Совет, действуя в полном соответствии со своими обязанностями, вновь возложил на Генерального секретаря задачу возобновления переговоров.

3. Сохранение и соблюдение шести пунктов, по которым была достигнута важная договоренность. Вчера в своем заявлении в Совете Генеральный секретарь сообщил нам, что, по его мнению, по шести пунктам достигнута важная договоренность [там же, пункт 15], которая, как мы понимаем, должна служить основой для возобновления переговоров.

40. Поддерживая только что изложенную позицию, мы не собираемся наносить ущерб чьим бы то ни было интересам и не отдаем предпочтения какой-либо из сторон.

41. Уругвай действует в защиту принципов, которые он всегда отстаивал. Бузусловно, мы действуем при этом с той настойчивостью, которая всегда была нам присуща при защите справедливого и благородного дела.

42. Мы выступаем в защиту права и свободы как факторов, необходимых для достижения более высокого уровня процветания и сосуществования народов.

43. В этот трудный момент мы должны со всей ясностью сознавать, что на нас смотрит весь мир. Форум Организации Объединенных Наций должен безотлагательно заняться поисками справедливого, мирного и прочного урегулирования, основанного на уважении норм международного права, и немедленно добиться прекращения военных действий, что несколько умерило бы страсти, обеспечило бы переход к миру и нормализации отношений между странами.

44. Именно этого ждут от нас, и именно для этого была создана Организация Объединенных Наций, само существование которой поставлено сейчас на карту.

45. В этой связи мы должны вспомнить, что крах Лиги Наций наступил из-за ее неэффективности в деле урегулирования кризиса 30-х годов. Это было не так уж давно, и в данных обстоятельствах об этом нельзя забывать.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною только что получены письма представителей Колумбии, Сальвадора и Парагвая, в которых они просят разрешить им участвовать в обсуждении данного пункта повестки дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Санс де Сантамария (Колумбия), г-н Росалес Ривера (Сальвадор) и г-н Гонсалес Ариас (Парагвай) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующим оратором является министр иностранных дел Венесуэлы г-н Хосе Альберто Самбрано

Веласко. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

48. Г-н САМБРАНО ВЕЛАСКО (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в мае. Мы уверены, что благодаря вашему богатому дипломатическому опыту, с которым мы хорошо знакомы и который высоко ценим, Совету на данном этапе, особенно трудном для Организации, удастся должным образом осуществить обязанности, возложенные на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

49. Венесуэла обратилась с просьбой о выступлении в Совете, поскольку ее, как латиноамериканскую страну, особо затрагивает кризис, вызванный военным присутствием Соединенного Королевства, направленным против Аргентинской Республики, в районе, определяемом в Межамериканском договоре о взаимной помощи как зона безопасности.

50. Латинская Америка — одна семья народов. Мы не безразличны ко всему, что бы в ней ни происходило. Любая агрессия против одной из ее стран затрагивает всю Латинскую Америку.

51. Консультативный совет Межамериканского договора о взаимной помощи со всей определенностью заявил о солидарности наших народов с Аргентинской Республикой в этот трудный период ее истории.

52. На двадцатом Консультативном совещании министров иностранных дел Организации американских государств (ОАГ), созванном в Вашингтоне 28 апреля в соответствии с Межамериканским договором о взаимной помощи, Венесуэла подвергла критике процедуру Совета Безопасности, которая позволила постоянным членам Совета при помощи права вето создать систему, обеспечивающую прикрытие и безнаказанность их союзникам в случае ведения ими войны или проведения военных авантур. Они могут быть уверены в том, что никогда никакие санкции или предупреждения Совета на них не отразятся.

53. Поддержка, оказанная британской агрессии Соединенными Штатами, непредсказуемым образом затрагивает само существование региональной организации — ОАГ, а также системы безопасности стран Западного полушария, являющихся участниками Межамериканского договора о взаимной помощи. Будущее указанных организаций затрагивает и наши национальные интересы. Все происшедшее — предмет для глубоких размышлений. Поэтому мы считаем, что всемирное равновесие и межконтинентальные отношения в результате этого трагического конфликта оказались серьезно нарушенными.

54. Исходя из этого, моя страна обратилась с просьбой о том, чтобы принять участие в этом заседании Совета. Существующий в южной части Атлантического океана военный кризис, который выходит далеко за рамки чисто двустороннего

столкновения между Соединенным Королевством и Аргентиной, по своей форме и последствиям в большей или меньшей степени затрагивает все остальные латиноамериканские государства, а также отношения между Европой и Латинской Америкой.

55. Венесуэла пришла в Совет с призывом к миру. Мы хотим изложить нашу принципиальную позицию в этом вопросе. Вновь подтверждая нашу солидарность с Аргентинской Республикой, мы последовательно придерживаемся занятой нами ранее позиции. Совет должен доказать свою эффективность, приняв срочные меры для немедленного прекращения военных действий, что является предварительным и необходимым условием для любых последующих усилий в политическом и дипломатическом плане с целью окончательного урегулирования кризиса.

56. У Венесуэлы есть очень серьезные замечания и возражения в отношении резолюции 502 (1982) Совета. Мы охарактеризовали ее как пристрастную и проколониалистскую, основываясь на веских доводах, подтверждающих это категорическое утверждение.

57. Присутствие здесь Венесуэлы свидетельствует о ее горячем стремлении к миру. Наша тревога растет по мере того, как затягивается и обостряется вооруженный конфликт.

58. Несмотря на критику, с которой мы выступили в отношении резолюции 502 (1982), мы считаем, что полное выполнение этой резолюции как Соединенным Королевством, так и Аргентиной позволило бы найти мирное решение.

59. Выступая на Консультативном совещании по межамериканскому договору о взаимной помощи, а также в Организации Объединенных Наций, Аргентина заявила о своей готовности полностью выполнить эту резолюцию, если Соединенное Королевство со своей стороны также будет строго придерживаться ее положений. Однако Соединенное Королевство предало забвению свою собственную, им самим предложенную резолюцию и предприняло трагическую военную авантюру, которая уже стоила жизни многим ни в чем не повинным людям и которой необходимо незамедлительно положить конец.

60. Действия, предпринятые Соединенным Королевством за период, прошедший после принятия резолюции 502 (1982), являются явными нарушениями этой резолюции.

61. Так, прежде всего решение о направлении флота идет явно вразрез с недвусмысленным требованием Совета о незамедлительном прекращении военных действий обеими сторонами. Британское решение представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

62. Во-вторых, дипломатические шаги, предпринятые Соединенным Королевством в рамках Европейского сообщества для введения торговых санкций в отношении Аргентины, представляют собой

беспрецедентный акт экономической агрессии, являющийся грубым нарушением всех норм международного права.

63. Высокомерное поведение правительства Соединенного Королевства привело к расколу в рядах его европейских союзников, у которых цели и масштаб вооруженных действий, начатых этой страной, вызывают недоверие.

64. В-третьих, присутствие ядерных подводных лодок в районе, определенном Межамериканским договором о взаимной помощи как зона безопасности стран Западного полушария, является нарушением обязательств, принятых на себя Соединенным Королевством, согласно которым Латинская Америка признается безъядерной зоной, и создает поэтому чрезвычайно серьезную угрозу миру.

65. В-четвертых, объявление о создании закрытой морской и воздушной зоны вокруг Мальвинских островов представляет собой, согласно международному праву, враждебный акт не только против другой стороны в конфликте, но также и против других членов международного сообщества. Не довольствуясь этим, Соединенное Королевство нарушило собственные решения, потопив аргентинский «Генерал Бельграно» за пределами 200-мильной зоны.

66. В-пятых, Соединенное Королевство установило еще одну 100-мильную зону вокруг острова Вознесения, что создает серьезную угрозу для гражданской авиации государств, не являющихся участниками конфликта.

67. В-шестых, еще раз фактически подтверждая лживость аргумента о самообороне, Соединенное Королевство заявило о создании закрытой 12-мильной зоны вокруг побережья Аргентины.

68. Соединенное Королевство стремится оправдать все свои нарушения резолюции 502 (1982), проект которой оно само представило, ссылаясь на положение о неотъемлемом праве на самооборону, содержащееся в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций. Однако эта статья признает такое право лишь до тех пор, пока Совет Безопасности не принял необходимых мер по поддержанию международного мира и безопасности.

69. Следовательно, после принятия Советом резолюции 502 (1982) Соединенное Королевство не могло, не нарушая серьезным образом Устав и резолюцию Совета, предпринимать все те враждебные акты, о которых мы только что говорили.

70. Как уже было сказано, в данном случае нельзя ссылаться на право на самооборону, поскольку после принятия резолюции Советом, это можно было бы сделать только в том случае, если бы военные действия, не прерываясь, продолжались, однако положение здесь иное. Действия Соединенного Королевства привели к возобновлению вооруженного конфликта.

71. Нет такой нормы международного права, которая оправдывала бы вооруженные действия

Соединенного Королевства, навязавшего войну американскому континенту. Никакое положение Устава не может быть использовано для оправдания этого неразумного поведения.

72. С того момента, когда Соединенное Королевство приняло решение прибегнуть к Совету для принятия необходимых мер по поддержанию международного мира и безопасности, оно возложило на него осуществление функций, которые он должен выполнять в таких случаях согласно Уставу.

73. Соединенное Королевство добилось принятия резолюции, вызвавшей серьезную критику. Однако, не довольствуясь этим, оно, с одной стороны, не выполняло ее, а с другой — в прямое нарушение статьи 51 Устава — стало заявлять о своем мнимом праве на самооборону, с тем чтобы напасть на Аргентину. Соединенное Королевство решило действовать так, как если бы Совет Безопасности принял решение ввести санкции против Аргентины и уполномочил военно-морской флот Великобритании осуществить их. Правительство Соединенного Королевства издевается над международной системой коллективной безопасности.

74. Цель такого поведения заключается, по-видимому, в том, чтобы найти в решении Совета оправдание или предлог для акции, которая приводит ныне в содрогание весь мир и которая уносит сотни человеческих жизней.

75. Хотя Соединенное Королевство осуществляло все эти представляющие угрозу миру и безопасности действия, Совет не счел необходимым в целях сохранения мира принять другие меры, выходящие за рамки тех, которые содержатся в резолюции 502 (1982); он не принял мер, не связанных с использованием вооруженных сил, согласно статье 41 Устава, равно как и мер в соответствии с положениями статьи 42.

76. Соединенное Королевство, таким образом, стремится добиться полного права на использование силы, исходя из имеющейся у него возможности парализовать деятельность Совета с помощью права вето.

77. Следовательно, действия Великобритании противоречат самым элементарным правам человека, Уставу Организации Объединенных Наций и всей практике Организации в области деколонизации. С этой точки зрения совершенно недопустимой выглядит попытка оправдать эту безжалостную агрессию так называемой приверженностью принципу правопорядка.

78. Данный принцип не может быть использован для оправдания несправедливости, отвечающей колониальной практике, основанной на применении силы. Вот почему мы настаиваем на том, чтобы эта проблема была полностью проанализирована с учетом исторических, географических, политических и этических факторов, так как если они не будут приняты во внимание, то юридический принцип утратит свою беспристрастность и превратится в имперский закон середины XIX

века, использующийся для прикрытия актов произвола колонизаторов.

79. В то время когда происходили эти события, Генеральный секретарь предпринимал активные усилия в целях достижения мира. В ходе этого процесса вновь была продемонстрирована готовность Аргентины занять гибкую позицию, с тем чтобы найти мирное решение спора, сохранить жизнь сотен невинных людей. Аргентина строила свою политику, придерживаясь соответствующих рекомендаций Международного Суда, то есть, другими словами, она настойчиво стремилась сблизить позиции таким образом, чтобы переговоры имели смысл и не стали просто демонстрацией неприемлемости взглядов.

80. Однако вновь эти усилия натолкнулись на высокомерную непреклонность правительства Соединенного Королевства. Единственно, к чему стремится английское правительство, это к восстановлению путем применения силы своих колониальных владений в Южной Америке. Речь идет о насильственном навязывании имперских доктрин. Если следовать этой логике, то насильственная оккупация, затянувшаяся на 150 лет, может быть восстановлена лишь путем войны.

81. Эта позиция Соединенного Королевства в отношении справедливых и постоянных требований Аргентины и лежит в основе нынешнего конфликта. Не прислушиваясь к призывам и проявляя нетерпение, Соединенное Королевство отказалось выполнить свои международные обязательства по сохранению мира. Таким образом, речь идет об истории непримиримости и насилия со стороны Соединенного Королевства.

82. Как заявил президент Луис Эррера Кампинс:

«Хотя и верно — об этом говорится в Уставе Организации Объединенных Наций, — что агрессор — это тот, кто первым прибегает к использованию силы, такой вывод не является неизбежным, а лишь предположительным.

Насилие и использование силы опираются на хитроумные средства для достижения своих целей, игнорирование, пренебрежение, своеволие, а во многих случаях даже презрение, проявляемые на протяжении многих лет в отношении предложений и требований наиболее слабых, адресованных наиболее могущественным, являются частью таких утонченных форм насилия.

Были предприняты мирные шаги, направленные на решение проблем, при полном равнодушии международного сообщества и своеволии наиболее сильных стран, которые обычно причастны к таким спорам. Слабые государства убеждаются в том, что сильные государства могут безнаказанно прибегать к силе. Они являются беспомощными свидетелями затягивания конфликтов, поддерживаемых сильными странами. Такое положение дел стимулирует применение силы».

83. Международное сообщество с удивлением и негодованием узнало об актах агрессии, совершаемых правительством, имеющим наглость нарушать те самые нормы, которые оно поддерживало, в том числе и те, которые оно произвольно установило в одностороннем порядке. По сути дела, английское правительство предложило Совету текст резолюции 502 (1982) и установило военную зону вокруг Мальвинских островов, которую его же вооруженные силы затем стали подло нарушать. Направление агрессивного флота в этот район и преступное потопление крейсера «Генерал Бельграно» за пределами закрытой зоны, которую вопреки всем нормам установило Соединенное Королевство, являются красноречивым доказательством пренебрежения со стороны нынешнего английского правительства к закону и им уже принятым нормам поведения. Поэтому агрессия Соединенного Королевства — это не борьба в защиту правопорядка, как оно пытается утверждать, а попытка восстановить имперские законы.

84. Правительство Соединенного Королевства заявило устами своего премьер-министра о том, что необходимо наказать тех, кто стремится к приобретению территории с помощью силы. Таким образом, оно пытается оправдать априори военную эскалацию против Аргентины. Не будь обстоятельства столь трагичными, такое заявление выглядело бы смешным, поскольку, если бы такой принцип применялся, ни один гражданин Соединенного Королевства не мог бы отправиться в какую-либо часть мира, не рискуя подвергнуться наказанию, на которое ссылалась глава правительства Великобритании. Британская империя расширяла свое колониальное господство во всем мире с помощью жестокого, систематического и расчетливого использования силы, нанося многочисленные оскорбления достоинству всех народов. Разве мы, народы Латинской Америки, можем не реагировать на агрессивное безрассудство правительства Ее Величества в отношении Аргентинской Республики?

85. Соединенное Королевство, видимо, основывает свою позицию на уверенности в безнаказанности, прикрываясь своими привилегиями постоянного члена Совета, для того чтобы помешать принятию быстрых и эффективных усилий по достижению мира.

86. Правительство Венесуэлы осудило эскалацию действий Соединенного Королевства и осуждает новые акты агрессии. Нельзя более допускать гибель ни в чем не повинных молодых аргентинцев и англичан в Южной Атлантике из-за упрямой, изжившей себя политики нынешнего правительства Соединенного Королевства.

87. Мы направили миссию солидарности и мира в Европу, с тем чтобы информировать различные демократические страны Европейского сообщества о позиции Венесуэлы и Латинской Америки в этом конфликте. Наши посланцы сумели добиться значительного сдвига в мнении европейской общественности, проявляющей все возрастающее беспокойство относительно последствий, которые могут

возникнуть в связи с агрессией Соединенного Королевства, предпринятой, судя по всему, без каких-либо консультаций с другими странами. Европа отказывается продолжать оказывать безоговорочную поддержку английской авантюре.

88. Мы уверены в том, что страны «третьего мира» и члены Движения неприсоединения начинают сознавать последствия этой трагической авантюры, предпринимаемой при полном игнорировании истории и ставящей под угрозу мирные поиски осуществления их самых желанных и справедливых чаяний — жить в условиях мира и свободы.

89. Мы должны еще раз подчеркнуть, что уже принесено много жертв. Совесть тех, кто с негодованием и ужасом следит за событиями, заставляет нас добиваться мира, немедленного мира, немедленного прекращения огня. Вот минимум, которого может потребовать Совет, и он должен был сделать это значительно раньше.

90. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы приветствовать министров иностранных дел, прибывших сюда, чтобы участвовать в работе Совета.

91. Совет Безопасности собрался на заседание в связи с чрезвычайно опасной ситуацией, которая сложилась в районе Мальвинских (Фолклендских) островов. По поступающим сообщениям, Великобритания развернула широкомасштабные военные действия, которые ведут к обострению военной конфронтации во всем районе Южной Атлантики. Это уже унесло и продолжает уносить сотни человеческих жизней. Преднамеренное кровопролитие продолжается. Массированное применение силы создает возрастающую угрозу международному миру и безопасности. Все это вызывает глубокую тревогу мирового сообщества.

92. Совет Безопасности, на который Уставом Организации Объединенных Наций возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, обязан рассмотреть создавшееся положение и принять необходимые меры в целях восстановления мира. В этих условиях совершенно обоснованным является проведение заседаний Совета.

93. Мы уже подчеркивали на заседании Совета 3 апреля [2350-е заседание], что вопрос о Мальвинских (Фолклендских) островах является прежде всего частью проблемы деколонизации территорий, захваченных в свое время колониальными державами в различных частях мира. Четкая позиция Организации Объединенных Наций в пользу безусловного прекращения колониального статуса этих островов нашла свое отражение в том, что эта территория включена Генеральной Ассамблеей в перечень территорий, колониальный режим которых должен быть прекращен в соответствии с Уставом и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

94. Вопрос о Мальвинских (Фолклендских) островах неоднократно затрагивался в решениях Движения неприсоединения. На шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в сентябре 1979 года, главы государств и правительств, касаясь вопроса о Мальвинских островах, «вновь решительно заявили о своей поддержке права Аргентинской Республики на возвращение этой территории и суверенитет над ней и просили ускорить переговоры по этому вопросу»¹.

95. Эта позиция в поддержку Аргентины подтверждена в решениях Координационного бюро неприсоединившихся стран, принятых уже после возникновения нынешнего конфликта. Однако британское правительство оставалось глухим к этим призывам, игнорировало решения Генеральной Ассамблеи, уклонялось от урегулирования мирным путем спора с Аргентиной относительно суверенитета над островами, продолжало всеми силами цепляться за сохранение их колониального статуса. В этом и заключается коренная причина военного конфликта, возникшего в Южной Атлантике.

96. 3 апреля Совет принял резолюцию 502 (1982). Советский Союз видел существенные недостатки этой резолюции. Они заключались в том, что в ней отсутствовали важные антиколониальные аспекты, которые не могут не учитываться при окончательном и справедливом урегулировании этого конфликта. Тем не менее эта резолюция была принята Советом, поскольку многие его члены исходили из того, что она поможет урегулированию конфликта. Резолюция была принята и Аргентиной.

97. Как было сообщено вчера Генеральным секретарем Совету Безопасности [2360-е заседание], на первом этапе его миссии был достигнут определенный прогресс в деле сближения позиций сторон. Однако на последующем этапе правительство Великобритании явно ужесточило свою позицию, прибегло к языку ультиматумов и фактически сорвало переговоры, открыто встав на путь применения военной силы в целях восстановления колониального статуса островов. Эти действия ставят под сомнение искренность заявления правительства Великобритании о готовности придерживаться положений резолюции 502 (1982).

98. Возникает законный вопрос: не служили ли эти заявления, как и само участие британского правительства в усилиях по достижению урегулирования мирным путем, лишь дипломатическим прикрытием для военных приготовлений и расширения масштаба военных действий?

99. В результате нынешнего крупномасштабного вторжения вооруженных сил Великобритании на Мальвинские (Фолклендские) острова переговоры по разрешению конфликта оказались торпедированными. В последующем военный конфликт стал быстро нарастать. Ответственность за это явно несет правительство Великобритании, которое пошло по пути военного решения вопроса. Оно действует в духе старых колониальных вре-

мен, как будто мы живем не в конце XX века, а во времена королевы Виктории.

100. Таким образом, к сожалению, не помогли делу и энергичные усилия Генерального секретаря, которые пользовались широкой поддержкой в Совете, в том числе и со стороны Советского Союза.

101. Очевидно, что правительство Соединенного Королевства не встало бы на путь решения вопроса с помощью вооруженной силы, если бы на это не было согласия и прямой поддержки со стороны США. Обращает на себя внимание, что военные акции были предприняты Великобританией сразу же после того, как Вашингтон открыто солидаризировался с курсом, избранным в Лондоне. В этом же духе действовали и другие страны Организации Североатлантического договора (НАТО). Экономические санкции, которые 10 апреля были объявлены западноевропейскими странами в отношении Аргентины, помимо всего прочего, прямо противоречат положениям Устава Организации Объединенных Наций, и в частности статье 41, в которой предусматривается, что именно Совет Безопасности уполномочивается решать, какие меры, не связанные с использованием вооруженных сил и могущие включать полный или частичный перерыв экономических отношений, должны применяться для осуществления его решений.

102. Введение США и европейской «десяткой» экономических санкций против Аргентины свидетельствует о том, что правительства этих стран вразрез с требованиями Устава пошли по пути односторонних действий без каких-либо полномочий на это со стороны Совета. Вполне естественно, что такое решение западных стран было расценено Аргентиной и другими латиноамериканскими государствами как акт экономической агрессии.

103. Нельзя не отметить того обстоятельства, что, когда возникает вопрос о введении санкций против Южной Африки, мы слышим поток слов о том, что это практически невозможно из-за якобы имеющихся юридических трудностей, что введение санкций потребовало бы чуть ли не изменения конституционных законов, и так далее и тому подобное. Между тем, когда возникает вопрос о введении санкций против развивающейся страны, то выясняется, что это можно сделать буквально за один день, одним росчерком пера.

104. Страны НАТО поспешили продемонстрировать свою солидарность с Соединенным Королевством. Им явно импонирует то, что Соединенное Королевство пытается «наказать» развивающуюся страну. Недаром некоторые обозреватели пишут, что в данном случае речь идет не только о том, чтобы «поставить на место» Аргентину, но и продемонстрировать другим развивающимся, неприсоединившимся странам, что империалистический мир еще имеет достаточно длинную руку, которая может протянуться на расстояние 16 тыс. километров.

105. Можно полагать, что не только латиноамериканские, но и другие развивающиеся страны сделают соответствующие выводы из этой демонстрации империалистической солидарности.

106. Предпринимаемые сейчас английским правительством военные авантюры — это не что иное, как рецидив колониальных войн, к которым, казалось бы, уже нет возврата. Однако нынешний конфликт свидетельствует о том, что такие войны еще не исключены из политики некоторых западных государств.

107. Советский Союз высказывается за принятие Советом решения о немедленном, я подчеркиваю, немедленном прекращении огня и военных действий, за перевод конфликта на путь мирного урегулирования. Мы считаем, что усилия Генерального секретаря по поиску путей преодоления напряженности в Южной Атлантике, путей мирного разрешения конфликта должны быть продолжены на основе мандата Совета Безопасности.

108. Президент Л. И. Брежнев заявил 4 мая сего года:

«Если возникают и в Западном полушарии опасные осложнения и конфликтные ситуации, то именно потому, что есть силы, которые пытаются сохранить или восстановить позиции господства, навязать народам чужеземный гнет.

Они не останавливаются перед угрозами и давлением, шантажом и блокадой, перед применением оружия, прибегают к действиям, которые сродни временам колониального разбоя.

Здесь, как и в других районах земного шара, Советский Союз исходит из своей принципиальной политики — устранения существующих и предотвращения новых очагов напряженности, недопущения вмешательства во внутренние дела государств и народов, урегулирования спорных вопросов мирным путем, за столом переговоров».

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Мексики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

110. Г-н МУНЬОС ЛЕДО (Мексика) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить членов Совета за приглашение моей делегации, в соответствии с просьбой правительства Мексики, принять участие в обсуждении вопроса о Мальвинских островах и о серьезных событиях, которые происходят в южной части Латинской Америки, событиях, представляющих угрозу миру и международной безопасности.

111. Я рад поздравить вас, г-н Председатель, по случаю занятия вами поста Председателя Совета и приветствовать тот факт, что рассмотрение такого сложного вопроса проходит под вашим мудрым и беспристрастным руководством. Мы убеждены в том, что настоящее заседание может привести к принятию действенных и своевременных решений, которые могут остановить конфликт

и содействовать справедливому и прочному решению этого давнего спора.

112. Хотел бы также приветствовать участие в обсуждении министров иностранных дел Аргентины, Панамы и Венесуэлы — латиноамериканских стран, с которыми Мексика давно поддерживает тесные отношения.

113. Мы также приветствуем здесь Генерального секретаря, который не жалел усилий и готов был идти на риск в выполнении важной миссии по поддержанию диалога между сторонами, для того чтобы открыть путь переговорам о восстановлении мира.

114. Ясность предложений, выдвинутых Генеральным секретарем в ходе всех его полезных и неустанных усилий, получила единодушное признание международного сообщества, и высоко оценена двумя странами, непосредственно вовлеченными в конфликт. Со своей стороны, мое правительство уполномочило меня вновь заверить вас, г-н Генеральный секретарь, в нашем глубоком уважении и поддержке.

115. Вчера мы выслушали сбалансированный доклад Генерального секретаря [*там же*], в котором он сообщил о своих усилиях и предложениях, выдвинутых в процессе посредничества, а также указал на прогресс, которого он достиг по сравнению с начальными позициями сторон в конфликте в рамках и в соответствии с целями резолюции 502 (1982) Совета.

116. Тот факт, что представители правительств, участвующих в споре, вели переговоры в течение нескольких недель и приняли подход, который содержится в памятной записке Генерального секретаря 2 мая, вселяет надежду, независимо от последующих событий, и обязывает стороны продолжать свои усилия по поискам урегулирования путем переговоров.

117. В соответствии с докладом Генерального секретаря Совету в конце прошлой недели, по его мнению, было достигнуто существенное согласие по широкому кругу вопросов, таких как характер и продолжительность соглашения, условия прекращения огня и взаимного вывода войск, отмена блокирования районов и экономических санкций, управление территорией и основные элементы мирного урегулирования спора.

118. Основываясь на этих первоначальных результатах, 19 мая Генеральный секретарь представил новую памятную записку, подчеркивающую те моменты, по которым еще не было достигнуто соглашения. Реакция сторон на эту памятную записку привела к приостановке диалога, но ничто при этом не оправдывает возобновления военных действий.

119. Каковы бы ни были препятствия на пути государств к достижению договоренности по спорным вопросам, новая военная эскалация недопустима. Она является открытым нарушением резолюции 502 (1982) Совета и основных принципов Устава Организации Объединенных Наций.

120. Правительство Мексики с большим сожалением узнало о том, что британские силы начали военные операции на Мальвинских островах. Это привело к прекращению переговоров, которые проходили в Организации Объединенных Наций. В этих обстоятельствах вчера оно опубликовало коммюнике, суть которого сводится к следующему. Во-первых, правительство Мексики выражает сожаление в связи с тем, что по-прежнему применяется сила для решения этого международного спора. Во-вторых, оно считает, что нет правовых основ для того, чтобы государство — член Организации Объединенных Наций присвоило себе в одностороннем порядке право на осуществление резолюции Совета Безопасности, не получив на это конкретного мандата от Совета. В-третьих, правительство Мексики вновь призывает стороны немедленно прекратить военные действия и возобновить поиски урегулирования на основе переговоров в рамках Организации Объединенных Наций.

121. Президент Мексики г-н Хосе Лопес Портильо неоднократно заявлял о своей поддержке усилий, предпринимаемых Генеральным секретарем, и выразил свою уверенность в способности Организации Объединенных Наций выполнить свой долг в столь трудное время, когда война пришла к берегам Латинской Америки. Он подчеркнул, что Организация Объединенных Наций представляет всех нас, все народы мира и что мы должны вместе стремиться к тому, чтобы Организация не осталась в изоляции, лишенная нашей политической поддержки.

122. Военные действия в Южной Атлантике должны быть прекращены, равно как и должны быть устранены любая угроза или насилие, которые лишь обостряют межрегиональный кризис. Этот конфликт не должен привести к возрождению колониальных настроений или к войнам в целях установления господства, которые мы считали делом прошлого. Необходимо, чтобы этот кризис не превратился в искаженный и изживший себя вариант диалога между Югом и Севером.

123. Нет никаких оснований обращаться к статье 51 Устава для оправдания применения силы, поскольку это предполагало бы, что вопрос о суверенитете был решен с согласия всех сторон, а именно это и явилось главной причиной спора. Только Совет Безопасности может предпринять необходимые меры для поддержания и восстановления международного мира и безопасности.

124. Принципиальное различие между современным международным правом, основанным на Уставе, и положением, существовавшим до этого, заключается в наличии системы коллективной безопасности, при которой вопрос о применении силы решается только Организацией Объединенных Наций. Вне этих рамок любое использование силы или война между государствами являются незаконными.

125. Такова позиция, которую мое правительство занимает в отношении всех международных споров. Что касается этого спора, то 6 апреля Мексика

поддержала в Организации Объединенных Наций и на региональных форумах законность требований Аргентины в отношении Мальвинских островов. Такова наша позиция и сегодня. Тем не менее мы хотели бы заявить, что государства должны сделать все возможное для решения своих споров мирными средствами, и мы отвергаем использование силы для решения этого или любого другого конфликта.

126. В то время мы заявляли, что в своей позиции Мексика руководствуется подлинно латиноамериканским духом, поскольку в нашем регионе все еще имеется большое число территориальных конфликтов, которые, если они не будут решены мирными средствами, могут поставить под угрозу мир на континенте и дружественные отношения между латиноамериканцами. В то время мы заявляли, что резолюции Совета Безопасности должны выполняться, и призывали стороны в конфликте начать переговоры, с тем чтобы разум и справедливость одержали верх над силой оружия.

127. Сегодня мы подтверждаем наш призыв и вновь заявляем о нашей солидарности со справедливыми требованиями всех народов и стран и, в частности, с требованиями народов и стран Латинской Америки, которые, как и наша страна, страдали от нарушения их прав и от всех форм колониального господства.

128. Как подчеркнула Генеральная Ассамблея в резолюции 1514 (XV) и во многих других конкретных резолюциях, все должны признать, что время колониализма прошло. Все, кто принимает участие в процессе его ликвидации, должны извлечь уроки из истории и использовать весь свой разум и волю для завершения этого процесса с минимальными потерями для себя и для международной безопасности, чтобы создать основу для новой эры сотрудничества между народами.

129. Только вчера представители Аргентины и Соединенного Королевства заявили здесь о своей готовности продолжать переговоры [там же]. Совет должен воспользоваться этим предложением и принять к сведению результаты огромных усилий Генерального секретаря, для того чтобы дополнить и укрепить резолюцию 502 (1982), а также определить рамки, в которых могут проходить переговоры по вопросу о прекращении конфликта.

130. Совет должен безотлагательно принять меры, которые он считает необходимыми, во избежание обострения кризиса и для прекращения кровопролития, происходящего в настоящее время. Он должен также содействовать переговорам, которые уже велись и были прерваны, и держать этот вопрос постоянно в поле зрения до его окончательного решения.

131. Правительство Мексики обращается с настоятельным призывом к сторонам в конфликте прекратить военные действия и встать на путь мира, осознав, что никакая военная победа не может дать каких-либо прав или, в конечном счете,

улучшить их позиции. Это приведет лишь к тому, что конфликт обретет непредсказуемые масштабы.

132. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

133. Г-н РОА КОУРИ (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, поздравляя вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в мае, я хотел бы поблагодарить вас и членов Совета за предоставленную мне возможность выступить в ходе этих важных дискуссий по вопросу о положении на Мальвинских островах. Я уверен, что ваши высокие качества и беспристрастность позволят Совету достичь справедливого урегулирования, к которому стремятся государства — члены Организации Объединенных Наций в целом и государства Латинской Америки в частности.

134. Немногим более недели назад председатель Государственного совета Фидель Кастро направил экстренное послание главам государств и правительствам неприсоединившихся стран в связи с тем, что, как он охарактеризовал, существует

«реальная возможность, что в самое ближайшее время правительство Великобритании при поддержке и помощи со стороны Соединенных Штатов направит свои военно-воздушные и военно-морские силы для осуществления новых крупномасштабных актов агрессии против Аргентины.

Колониальная война — заявил Фидель Кастро, — которую империалистические державы в силу своей природы пытаются превратить в урок для всех стран «третьего мира», отстаивающих, независимо от их политического или социального строя, свой суверенитет и территориальную целостность, вскоре достигнет своего наиболее жесткого и преступного этапа».

135. Вторжение на Мальвинские острова, совершенное Соединенным Королевством при открытой поддержке Соединенных Штатов, уже началось. Этот позорный эпизод повторяет грабительскую акцию, совершенную Британской империей в 1833 году на этих же островах, когда она, изгнав аргентинское население и сместив местную администрацию, совершила типичный акт пиратства, присвоив эту неотъемлемую часть территории Аргентинской Республики.

136. С тех давних времен аргентинский народ при поддержке остальных народов нашего континента неустанно предъявлял свои права на Мальвинские острова. Международное сообщество, как об этом свидетельствуют принятые Генеральной Ассамблеей резолюции, в рамках исторического обсуждения вопроса о деколонизации вновь четко подтвердило колониальный характер британского пиратства.

137. Совещание министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшееся в Лиме в августе 1975 года, также недвусмысленно высказа-

лось по этому вопросу. Лимская декларация гласит:

«Неприсоединившиеся страны, никоим образом не умаляя действенность принципа самоопределения как общего принципа для всех территорий, тем не менее в особом и конкретном случае Мальвинских островов решительно поддерживают справедливое требование Аргентинской Республики и настоятельно призывают Соединенное Королевство к активному продолжению переговоров, рекомендованных Организацией Объединенных Наций в целях восстановления суверенитета Аргентины над указанной территорией и тем самым прекращения этого незаконного положения, которое до сих пор сохраняется в южной части американского континента»².

Такая твердая принципиальная позиция членов Движения неприсоединения подтверждалась неоднократно: на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в сентябре 1979 года в Гаване, а также на последующих встречах министров и заседаний Координационного бюро, состоявшихся в Дели и в Нью-Йорке.

138. На протяжении этих лет, полностью пренебрегая мнением государств-членов, резолюциями Организации Объединенных Наций и явно выраженной готовностью правительства Аргентины урегулировать вопрос о Мальвинских островах путем переговоров, правительство Соединенного Королевства пыталось сохранить свое колониальное господство на этой территории и неоднократно оттягивало серьезный процесс переговоров, который, согласно принципам, изложенным в Уставе и в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, привел бы к восстановлению суверенитета Аргентины над территорией островов.

139. Упорство Великобритании и нарушение ею обязательств — наряду с достойными XIX века империалистическим высокомерием и тщеславием, столь характерными для нынешнего правительства Соединенного Королевства, — в конечном счете вылились в агрессию, которая сегодня приводит всех в содрогание и подрывает мир и безопасность в Америке.

140. Эта акция — вопиющее нарушение основных принципов международного права, Устава Организации Объединенных Наций и положений резолюции 502 (1982) Совета Безопасности, автором которой было само Соединенное Королевство. Кроме того, это свидетельствует о попытке вернуться к изжившей себя эпохе дипломатии канонеров и колониальных методов, неприемлемых в наше время.

141. В то время когда во всем мире ширится требование не прекращать процесс переговоров по вопросу о Мальвинских островах, британское правительство при бесстыдной поддержке империализма Северной Америки стремится силой взять

то, что ему не принадлежит. Куба осуждает агрессию и подтверждает свою солидарность с аргентинским народом, защищающим свой суверенитет.

142. Как отмечалось в декларации Революционного правительства Кубы от 1 мая:

«Все лицемерие так называемой межамериканской системы, созданной империалистами Соединенных Штатов в угоду своим собственным интересам, оказалось разоблаченным сейчас, когда перед лицом прямой агрессии, жертвой которой оказалась одна из стран Латинской Америки, правительство Соединенных Штатов поддержало агрессоров и оказывает им неограниченную военную и политическую поддержку. Подлинный характер межамериканского договора о взаимной помощи предстал в своем истинном свете, и народы Латинской Америки и Карибского бассейна еще раз увидели, кто является их историческим врагом».

143. Пробил час солидарности народов Латинской Америки. Дело Мальвинских островов — это дело аргентинского народа, а поэтому и дело всей Латинской Америки и Карибского бассейна.

144. Необходимо остановить агрессию и восстановить законность. Все народы мира обязаны поддержать Аргентину в ее борьбе за суверенитет против колониальной войны, которую пытаются навязать ей силой те, кто в предыдущие столетия уже вкусил горечь поражения в ходе неоднократных попыток растоптать родину Сан-Мартина.

145. Президент Фидель Кастро в своем послании главам государств и правительств неприсоединившихся стран заявил:

«В интересах защиты любой и каждой из наших стран и прежде всего в интересах гуманной солидарности с народом Аргентины и с английскими солдатами, посланными в бой, мы решительно осуждаем военные действия и призываем вновь к урегулированию конфликта, к политическому урегулированию на основе переговоров при уважении суверенных прав Аргентины».

146. Мое правительство выражает глубокое сожаление по поводу того, что усилия, предпринятые Генеральным секретарем, были сорваны Соединенным Королевством. Мы считаем, что мирные усилия Генерального секретаря содержат ключевые элементы для мирного урегулирования.

147. Серьезное положение, влекущее за собой бессмысленную гибель молодых жизней, требует, чтобы немедленно был положен конец насилию.

148. Куба, поддерживая всестороннее осуществление всех положений резолюции 502 (1982) Совета, несмотря на ее ограниченность по колониальному аспекту этой проблемы, считает, что Совет сейчас обязан принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы положить конец военным действиям и предоставить Генеральному секретарю специальный мандат, позволяющий ему возобновить усилия совместно с правительствами Соединенного Королевства и Аргентины для дос-

тижения почетного и прочного решения при уважении суверенных прав Аргентинской Республики.

149. Односторонняя британская акция, предпринятая под предлогом осуществления резолюции 502 (1982), по сути дела является нарушением ее положений, создает серьезную угрозу для мира и безопасности в регионе и представляет собой прелюдию к эскалации конфликта со всеми непредсказуемыми последствиями.

150. Экономические санкции, введенные в отношении Аргентины в одностороннем порядке странами — членами Европейского сообщества, — это серьезный прецедент, который, выходя за рамки предусмотренных Уставом положений, в любом случае неправилен.

151. Поэтому теперь слово за Советом. Народы Латинской Америки считают и выражают уверенность, что в соответствии с Уставом Организация Объединенных Наций добьется торжества разума, справедливости и права.

152. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Боливии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

153. Г-н ОРТИС САНС (Боливия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я признателен вам и членам Совета за приглашение выступить. Я поздравляю вас в связи с тем, что вы с вашей мудростью и знаниями, которые особенно нужны при создавшихся ныне трудных обстоятельствах, находитесь на посту Председателя Совета.

154. Боливия уже имела возможность в этом же зале изложить свою позицию по вопросу о Мальвинских островах [*2350-е заседание*] — позицию, которую можно свести к двум следующим положениям: мы безоговорочно поддерживаем восстановление суверенитета Аргентинской Республики над этими островами, являющимися законной частью ее территории, и мы отвергаем применение силы как метод решения международных споров. Мы сейчас подтверждаем оба эти положения.

155. К сожалению, сейчас мы вынуждены высказать и другие свои соображения, осуждая роковое развитие военных событий, усугубивших ситуацию и усложнивших возможности мирного решения путем переговоров.

156. 3 апреля в этом же зале была принята резолюция 502 (1982), в которой содержался призыв к прекращению военных действий и выводу аргентинских вооруженных сил. В ней также содержался призыв к правительствам, участвующим в конфликте, попытаться найти для своего спора дипломатическое решение. При этом делался упор исключительно на выводе аргентинских войск, но игнорировалось основное положение, предусматривавшее прекращение военных действий, и таким образом блокировался путь к переговорам. Правительство Соединенного Королевства сообщило, что крупные военно-морские силы, включая два

авианосца и самые современные виды оружия, будут направлены в этот район незамедлительно, чтобы вернуть Мальвинские острова. Нападению предшествовали оккупация Южной Георгии, бомбардировка главного аэропорта островов и многочисленные военные акции, следовавшие одна за другой. Британские военно-морские силы, которые в иных обстоятельствах с честью выполняли свой долг, в частности в южной части Атлантического океана, и помогли спасти мир от угрозы фашизма, на этот раз совершили переход почти от одного полюса до другого с менее привлекательной целью — для того чтобы совершить нападение и потопить при помощи ядерной подводной лодки аргентинское судно, находившееся за пределами двухсотмильной зоны, которую лондонское правительство само объявило запретной.

157. Потопление этого судна, не участвовавшего в военных действиях, было преступлением, приведшим к потере сотен жизней аргентинцев в водах южной части Атлантического океана, недалеко от американского континента и на расстоянии многих тысяч километров от самой Великобритании. Затем последовали нападения на Пуэрто-Архентино и Пуэрто-Дарвин, а также на безоружное судно «Альферес Собраль» и на рыболовецкое судно «Нарваль». В настоящее время агрессия в своем развитии дошла до высадки десанта и массированного вторжения.

158. Эти действия вызывают беспокойство потому, что речь идет о неоправданном применении силы одной из крупнейших держав мира против развивающейся республики, военные возможности которой ограничены. Вызывает беспокойство также и то, что бывшая колониальная держава при поддержке других держав может направлять для этой цели свои корабли почти от Полярного круга до самой Огненной Земли, восстанавливая в памяти картины карательных экспедиций времен колониализма. Вызывает беспокойство то, что английская агрессия, совершенная при поддержке Европы, которая ввела экономические санкции против Аргентинской Республики, направлена против страны, неразрывно связанной своей историей, судьбой, правопорядком и территорией с американским континентом. Нас тревожит, что страна, прибегающая к такому неоправданному использованию военной силы для защиты колониального анклава, является постоянным членом Совета Безопасности, на который по Уставу Организации Объединенных Наций возложена ответственность за поддержание и восстановление международного мира и безопасности.

159. Нет сомнений в том, что ход событий с их межконтинентальными последствиями, потенциальная компрометация важных региональных соглашений и отсутствие прогресса на пути к мирному урегулированию и решению этой проблемы ставят прежде всего постоянных членов Совета, равно как и всех членов Совета Безопасности в целом, перед необходимостью действовать немедленно и эффективно: не утверждая резолюции и высказываясь «за» или «против», а направляя

международное сообщество и стороны в конфликте к достижению благородной и высокой цели — к сохранению мира во всем мире.

160. Вчера Генеральный секретарь проинформировал нас [2360-е заседание] о своих инициативах и усилиях, направленных на поиск согласованного и сбалансированного решения. Слушая представителя Аргентины и наблюдая развитие событий, мы прониклись уверенностью, что любые мирные усилия будут обречены на провал до тех пор, пока Соединенное Королевство будет упорствовать в своей сомнительной позиции.

161. Несмотря на усилия Генерального секретаря, его профессиональное умение и безупречную справедливость, положение ухудшилось. Перспективы мирного урегулирования, по-видимому, отдалаются. В последние несколько часов пролились реки крови с обеих сторон. Сообщения об эскалации конфликта должны заставить весь мир содрогнуться и мобилизовать все народы на самые активные действия в пользу мира. На одной стороне находится Аргентина с ее правом на полный суверенитет над островами и весь латиноамериканский континент, возмущенный этой иностранной агрессией. На другой стороне — Соединенное Королевство с Европейским сообществом, выступающим в качестве традиционной колониальной региональной группировки против нашего континента, который, как мы полагаем, все еще можно называть континентом надежды.

162. Мы с удивлением наблюдали, как определенные английские круги, подвергая новым нападениям достоинство латиноамериканского континента, ссылались при этом на «аргентинский махизм». Мы с сожалением отмечаем, что постоянная эскалация военных приготовлений и агрессивных акций со стороны Великобритании отдает значительно больше «махизмом», поскольку, пытаясь защитить свою внутривнутриполитическую линию, Соединенное Королевство занимает международные позиции, не делающие чести его истории.

163. Аргентинская Республика — это культурная и цивилизованная страна, которой гордятся все латиноамериканцы. Это страна мыслителей, государственных деятелей, художников, специалистов, спортсменов, рабочих и фермеров. Это земля Алберди и Сармьенто, Рикардо Рохаса и Хорхе Луиса Боргеса, Бернардо Хуссе и Рауля Пребиша. Это великодушное государство, которое с момента своего основания, подобно матери, открывает свои объятия французам, бельгийцам, датчанам, скандинавам, бежавшим в поисках новой земли от конфликтов и проблем Старого Света. Оно принимало испанцев и итальянцев, которые, страдая от нищеты у себя дома, эмигрировали в Америку, а также англичан, которые стали процветающими фермерами и владельцами ранчо. Аргентина предоставила им убежище, открыла перед ними новую жизнь, дала аргентинское гражданство и все надежды на будущее в Латинской Америке. Именно против этой страны Европа ввела экономические санкции. В каком же мире мы живем!

164. С этой высокой трибуны правительство Боливии призывает к миру, обращаясь к цивилизованному сознанию европейских народов, в том числе и Соединенного Королевства, которое в прошлом внесло свой позитивный вклад в формирование культуры молодой Америки и которое ныне в своем недопустимом упорстве, пытаясь сохранить колониальный анклав, подходит к созданию непреодолимой пропасти в отношениях между Европой и Америкой.

165. Наступило время положить конец этому бессмысленному конфликту. Имперские устремления Великобритании грозят внести постоянный раскол между Европой и Америкой, которые до сих пор жили в условиях мирного сотрудничества и взаимной выгоды.

166. Почему после того, как лондонское правительство ушло из Индии и многих бывших колоний в Африке, оно так настаивает на сохранении своего суверенитета над аргентинскими островами на отдаленном краю земли?

167. Мы с удивлением слушали вздорные заявления о том, что аргентинские вооруженные силы должны быть выведены и что суверенитет Аргентины над Мальвинскими островами не может быть признан, «поскольку агрессия не должна вознаграждаться». Мы согласны с тем, что никакая агрессия не должна вознаграждаться, однако позвоьте мне напомнить, что первый акт агрессии был совершен Великобританией против Аргентины в январе 1833 года и что это было настоящей агрессией, последствия которой должны быть ликвидированы теперь, полтора столетия спустя. Законную самооборону в этот трудный момент истории осуществляет именно народ Аргентины.

168. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — министр иностранных дел Панамы г-н Хорхе Ильюэка.

169. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы самым сердечным образом приветствовать вас, г-н Председатель. Мы рады тому, что государственный деятель вашего масштаба, представляющий одну из ведущих держав мира, руководит работой Совета ко всеобщему удовлетворению и в соответствии с идеалами Организации Объединенных Наций.

170. Я хотел бы также приветствовать вашего предшественника, представителя Заира, г-на Каманда ва Каманда, который руководил работой Совета в прошлом месяце.

171. Панама особенно рада присутствию здесь двух министров иностранных дел из Латинской Америки, представляющих страны, имеющие великое историческое прошлое, к которому мы относимся с подлинным восхищением и уважением. Я имею в виду министра иностранных дел Аргентины г-на Никанора Коста Менлеса и министра иностранных дел Венесуэлы г-на Хосе Альберто Самбрано. Они представляют два государства, народы которых проливали кровь в дни борьбы за независимость, за освобождение других народов.

172. За ними фигуры Симона Боливара и Хосе Сан-Мартина, идеал свободной Латинской Америки. Путь к этому идеалу был начат на Панамском конгрессе в 1826 году — путь, который еще не завершен, но близок к своему завершению. Я ссылаюсь на это потому, что мы действительно сталкиваемся с колониальным вопросом, о чем говорилось на заседании Совета 3 апреля [2350-е заседание].

173. На этом заседании я высказал озабоченность нашей страны в связи с угрозой, которую представляет собой колониальное присутствие на территории Латинской Америки чужой этому континенту державы. 3 апреля еще не был нарушен мир, еще не было военных действий. Правительство Аргентины, глубоко уважая мир и целостность территории, высоко оценивая жизнь человека — а не было причинено никакого ущерба ни одному британскому солдату или гражданскому лицу, — осуществило занятие архипелага, который по праву принадлежит Аргентине.

174. Эти действия Аргентины, возможно, противоречат правопорядку, но, по мнению Панамы и по мнению Генеральной Ассамблеи, отраженному во многих резолюциях, государством, которое нарушило мир, является государство, не принадлежащее к этому континенту и не выполняющее резолюции Организации Объединенных Наций по деколонизации, игнорирующее резолюцию 1514 (XV) Ассамблеи.

175. Мы провозгласили здесь антиколониальное право, которое не было кодифицировано, но которое отражено во многих резолюциях и которое неоклониальные державы не хотят кодифицировать. Поэтому народы, стремящиеся сохранить свою территориальную целостность, свободу и независимость, должны требовать осуществления своих антиколониальных прав в том виде, в каком они отражены в Уставе Организации Объединенных Наций и многочисленных ее резолюциях.

176. Эти резолюции были приняты по инициативе Латинской Америки в то время, когда она была самой сильной региональной группой в Организации Объединенных Наций, а со временем ее поддержали азиатские, африканские и арабские государства и ряд европейских государств, которым близки интересы «третьего мира». В этих антиколониальных резолюциях четко и недвусмысленно провозглашается, что народы, подвергающиеся угнетению, могут использовать все имеющиеся в их распоряжении средства для того, чтобы положить конец своему колониальному положению.

177. Именно поэтому моя страна выступила против резолюции 502 (1982), которая была принята Советом 3 апреля. В этой связи мы со всей ясностью заявили, что в противоречащей ходу истории позиции Соединенного Королевства кроется причина для возникновения больших проблем, потрясений, конфликтов и напряженности. Это касается стран, представленных в Совете, западных держав и человечества в целом, включая социалистические и восточноевропейские государства, поскольку данная проблема не ограничивает

ся Латинской Америкой и Аргентиной; скорее это проблема, которая поставит мир на грань конфронтации. Настало время обратиться с призывом к благоразумию и спокойствию, с тем чтобы больше не было подобных карательных экспедиций, когда две трети британского военного флота — я бы даже сказал четыре пятых — направляются для осуществления карательной акции с тем, чтобы наказать и унижить Аргентину, заставить ее смириться, и при этом не учитывается, что существует латиноамериканский континент, который имеет исторические и культурные связи, и что этот вызов и угроза Аргентине являются вызовом и угрозой достоинству, идеалам, правам и чаяниям всех латиноамериканских народов.

178. Предпринималась попытка скрыть, спрятать колониальную проблему. К сожалению, страны, которые называют себя цивилизованными, рассматривают народы Латинской Америки лишь с точки зрения их правительств и конкретных режимов, не обращая при этом внимания на их характер. Существуют народы и страны, историческая и социальная структура которых представляет собой непреходящие ценности, которые не подлежат обсуждению, не подлежат продаже, не подлежат торгу. Таковы ценности наших народов, и, возможно, поэтому англосаксы не понимают латиноамериканцев. Эти ценности наших народов не могут игнорироваться или попираются, поскольку в противном случае это приведет человечество к кровопролитию. В истории этому есть много примеров. Время покажет, что Латинская Америка вместе с Аргентиной права в данном случае и что Совет Безопасности, особенно страны, представленные здесь, должны рассмотреть корни этой проблемы, которая носит явно колониальный характер.

179. В резолюцию 502 (1982), несмотря на наши возражения, были включены три элемента. Одним из них является прекращение военных действий, которых в то время не было. Поэтому мы заявили, что резолюция нелогична. Вину за ведущиеся в настоящее время военные действия можно вменить лишь одной стороне, лишь одному правительству, которое действует неразумно, без уважения к системе Организации Объединенных Наций и к системе современной цивилизации. С сожалением приходится узнавать из газет, что лидеры Соединенного Королевства заявляют о том, что цивилизованные народы «должны быть ему признательны» за действия против Аргентины. Это не что иное, как проявление колониального подхода, ибо говорить в наши дни, в нашу эпоху о цивилизованных народах — значит подразумевать, что существуют и нецивилизованные народы. Какие народы являются цивилизованными, а какие не являются таковыми? Разве премьер-министр Соединенного Королевства — цивилизованный человек, если она заявляет Би-би-си в Лондоне, что британский патриотизм следует защищать и что средства массовой информации существуют для того, чтобы защищать патриотизм, а не для того, чтобы освещать факты и декларировать, что аргентинская вдова заслуживает такого же уважения, как и английская вдова?

180. Здесь речь идет о постыдном факте — о гибели людей, которую нельзя ничем оправдать в цивилизованном мире, говоря ее же словами, в мире, который достиг этого этапа развития.

181. В той же резолюции речь шла о переговорах. Суть заключалась не в прекращении военных действий, поскольку незаконные действия были предприняты государством, которое ее предложило. Мы должны вновь обратиться к резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, которая призвала Аргентину и Соединенное Королевство «приступить к переговорам». Что же предлагалось обсудить? Вопрос о деколонизации Мальвинских островов. Почему с Аргентиной? Потому что требование Аргентины, по нашему мнению, было правильным, а требование Соединенного Королевства — нет. Ассамблея заявила о том, что следует принять во внимание интересы населения островов, а не их права. В данном случае речь идет не о праве на самоопределение, и не следует удивляться моим словам, что в данном случае речь не идет о праве на самоопределение, поскольку право на самоопределение принадлежит угнетенным, а не угнетателям. Все 1800 жителей этих островов входят в состав британской колониальной системы со штаб-квартирой в Лондоне, им принадлежат около 700 тыс. овец, выгуливаемых на пастбищах Мальвинских островов, и если бы мы сказали, что в данном случае речь идет о праве на самоопределение жителей этих островов, имеющих ту же национальность, что и государство-узурпатор, то это явилось бы насмешкой над правом на самоопределение.

182. Такова ситуация. Вопрос не такой уж и простой, несмотря на то что резолюция была подготовлена теми, кто позднее собирался нарушить ее. Но как бы то ни было, есть два аспекта, которые следует учитывать.

183. Соединенное Королевство вменило себе право контролировать выполнение этой резолюции, но с тем, чтобы ее нарушить. Так в чем же состоят эти нарушения? 3 апреля мы заявили здесь о том, что Соединенное Королевство, проявляя свойственный ему консерватизм, намерено спровоцировать кризис в межамериканской системе. Мы говорили об этом еще до того, как возник этот кризис, но теперь кризисное состояние налицо. Почему же он возник? Соединенное Королевство установило 200-мильную зону блокады вокруг Мальвинских островов. Это могло быть сделано только Советом Безопасности. Достаточно прочесть статьи 39, 41 и 42 Устава Организации Объединенных Наций, чтобы понять, что такое действие могло быть предпринято только Советом Безопасности; следовательно, такой шаг — оскорбление Совета. Мы не можем остаться к этому безучастными. Существует все-таки порядок или нет? Существует Устав или нет? Он должен выполняться или нет?

184. Но дело не только в этом. Границы зоны блокады противоречат зоне географической безопасности, определенной в статье 4 Межамериканского договора о взаимной помощи. Итак, вы можете доподлинно убедиться, что кризис не является

нашей выдумкой; этот кризис был спланирован Соединенным Королевством, которое с пренебрежением относится ко всей межамериканской системе. Я упоминаю об этом здесь потому, что данная ситуация должна быть глубоко изучена и решение должно быть найдено до того, как дело, к еще большему сожалению, зайдет слишком далеко, поскольку всем известно о человеческих жертвах, о материальном ущербе и об очень большом моральном уроне, причиненном всем латиноамериканским народам.

185. Но на этом не прекращаются нарушения резолюции 502 (1982). Министр иностранных дел Венесуэлы весьма ясно и красноречиво перечислил эти нарушения. Были совершены акты, заслуживающие самого глубокого порицания, поскольку одна из крупнейших морских держав, Соединенное Королевство, которое должно соблюдать соответствующие нормы, даже если они и носят производный характер, предпринимает действия, которые президент Республики Панама Аристидес Ройо совершенно справедливо охарактеризовал как возмутительные. Почему возмутительные? Потому, что крейсер «Генерал Бельграно», торпедированный одной из ядерных подводных лодок, принадлежащих Соединенному Королевству, находился за пределами морской зоны блокады.

186. Если следовать логике этих «цивилизованных» людей, выражаясь их собственными словами, то получается, что Англия, как цивилизованная страна, чтобы не нарушать установленную ею же зону, решила расширить эту зону так, чтобы она проходила в 12 милях от побережья Аргентины. Реабилитирует ли это Англию, или это означает, что Англия применяет силу, с тем чтобы по своему усмотрению вершить правосудие и выиграть время, позволив войскам, направляющимся в роскошных кораблях, достигнуть Мальвинских островов и аргентинской территории?

187. Зона военных действий расширяется, и расширяется без какого-либо объявления войны и при понимании того факта, что территориальные воды Аргентины находятся в пределах 200-мильной зоны. Действия морских держав причинили нам много страданий. От нас требовали лишь предоставить право мирного прохода. Из-за неумного желания «держать моря открытыми» на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву мы столкнулись с огромными трудностями. Интересно, многие ли морские державы, прежде всего европейские державы, заявили свой протест или выразили осуждение в связи с этим неразумным и неоправданным актом Соединенного Королевства? Я знаю только об одном государстве, которое это сделало: Советский Союз. Следует сказать, что Советский Союз заявил, что он ни в коей мере не может согласиться с решением, принятым Соединенным Королевством. Но если есть еще одна держава, разделяющая это мнение, то, я полагаю, было бы весьма уместным, чтобы она заявила в Совете о том, что она не согласна с решением, принятым в одностороннем порядке Соединенным Королевством, которое счи-

тает себя могущественной страной, и скоро мы увидим почему.

188. Министр иностранных дел Венесуэлы г-н Самбрано Веласко уже упомянул о ядерных подводных лодках, которые используются в военных целях, что, на наш взгляд, является нарушением Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)³. Использовались также и запрещенные взрывные устройства, например, отдельные виды бомб, применение которых представляет собой преступление против человечества.

189. Мы видели фотографии. Говорят, что это не соответствует действительности, но если это не так, то хотелось бы, чтобы здесь, в Совете, подтвердили, что такие виды устройств не используются и не будут использоваться, что ядерное оружие не применяется и не будет применяться. Однако мы не видели, чтобы кто-то спешил сделать заверения подобного рода.

190. Серия нарушений резолюции 502 (1982) Соединенным Королевством породила кризис в системе безопасности Организации Объединенных Наций, кризис, который стал еще более серьезным, когда другие члены Европейского сообщества, также в нарушение четких положений Устава, в соответствии с которым только Совет Безопасности может предпринимать подобные действия, приняли решение применить санкции против Аргентины.

191. Этот кризис сейчас нашел отражение в межамериканской системе безопасности. Мы должны рассматривать его спокойно и хорошо подумать над ним. В 1947 году американские государства подписали Межамериканский договор о взаимной помощи — Договор Рио. В этом Договоре предусматривается, что нападение, особенно со стороны державы, не являющейся его участницей, против государства-участника следует рассматривать как нападение против всех других государств — участников Договора. В течение первой недели этого месяца в соответствии с этим Договором в Вашингтоне состоялась встреча министров иностранных дел стран-участниц. Произошло историческое событие. Собравшиеся там страны признали суверенитет Аргентины над Мальвинскими островами. Они приняли решение коллективно обратиться к Совету Безопасности и сторонам конфликта. Они также потребовали прекращения военных действий. Семнадцать стран проголосовали за это решение, и только четыре страны воздержались. Однако в этом смысле Договор оказался неэффективным, хотя он и предусматривает санкции против агрессора, меры в поддержку страны, против которой направлена агрессия, и меры коллективной безопасности.

192. Почему не удалось применить положения этого Договора? Возникла сложная ситуация. Вопрос о Мальвинских островах требует серьезного осмысления, поскольку помимо того, что это колониальный вопрос, а в этом существо данной проблемы, имеются и другие соображения неидео-

логического характера, затрагивающие стратегические интересы. Крупные державы заинтересованы в морских путях Южной Атлантики. Страны НАТО, разумеется, были бы чрезвычайно удовлетворены, если бы Соединенное Королевство, пусть даже при помощи силы, сохранило контроль над Мальвинскими островами, принимая во внимание тот факт, что они расположены в Южной Атлантике и включают в себя Южную Георгию и Южные Сандвичевы острова, которые расположены неподалеку от Антарктики. Но можно ли считать, что суверенитет Аргентины над островами затрагивает интересы какой-либо другой страны? Аргентина имеет законное право суверенитета над этими островами и на управление ими. Разумеется, в рамках международных отношений это дело Аргентины — воспользоваться или нет своими правами, однако этот вопрос относится к суверенному праву Аргентины.

193. Нельзя утверждать, что в данном случае речь идет о конфликте между странами, принадлежащими к различным стратегическим или военным союзам. Однако, к сожалению, мы отмечаем, что проблема Мальвинских островов породила противоречия между двумя союзами — НАТО и Договором Рио. Договор Рио оказался неэффективным, у Латинской Америки нет системы коллективной безопасности. В печати были опубликованы заявления известного американского адмирала о том, что Соединенные Штаты не обязаны помогать Соединенному Королевству, поскольку Североатлантический договор применим к территориям, расположенным к северу от экватора, и не распространяется на Мальвинские острова, в то время как Аргентина может прибегнуть к Договору Рио.

194. Мы не хотели бы рассматривать этот вопрос с военно-стратегической точки зрения. Мы считаем, что следует вернуться к его главным истокам, то есть к его колониальной природе. Я сказал, что нам не хотелось бы рассматривать вопрос в ключе стратегических проблем, поскольку ясно, что если Соединенное Королевство концентрирует свои военно-морские силы в Южной Атлантике, чтобы совершить агрессию против Аргентины, а другие страны НАТО в это же время обеспечивают соответствующую модернизацию его танков и самолетов в структуре НАТО, то это лишь смена красок и позиций. Другими словами, вы держите английские самолеты здесь, а мы держим английские самолеты под флагом, например, Соединенных Штатов, Франции или любой другой страны, а затем, очевидно, мы можем оказаться в ситуации, когда одно государство — участник Договора Рио, имеющее обязательства перед НАТО, противостоит другому государству — участнику Договора Рио на латиноамериканской территории.

195. В Латинской Америке растет протест против действий Соединенного Королевства и тех государств, которые оказывают поддержку агрессии Соединенного Королевства против Аргентины, и об этом надо заявить официально. Поэтому мы считаем, что в корне лежит проблема колониализма, что действия Соединенного Королевства

противоречат правовым принципам Организации Объединенных Наций, что, пытаясь сохранить свое анахроническое колониальное господство, оно противится духу современной эпохи, выступает против процесса изменений, которые должны прийти на Мальвинские острова, Гибралтар, где присутствие Соединенного Королевства является таким же анахронизмом и столь же нежелательно, как и на Мальвинских островах. Фактически это оскорбление для всех нас, латиноамериканцев. Данный аспект должен иметь в виду Совет и члены Организации Объединенных Наций, прежде всего народ Соединенного Королевства, который должен понять, что в конце XX века подобные очаги колониализма не имеют никакого права на существование; они недопустимы и достойны осуждения со стороны международного сообщества.

196. Движение неприсоединившихся стран заявило о своей поддержке требований Аргентины. Хотя Группа 77 и является политической группой, экономические санкции не могут оставлять ее равнодушной. Поэтому ее представители в разных столицах мира заявили о своей поддержке Аргентины и выступили против применения санкций. Мы считаем, что Совет должен найти это решение, которое привело бы к немедленному прекращению военных действий, разведению вооруженных сил и прекращению колониального присутствия, открыв тем самым путь для переговоров.

197. Как заявил Межамериканский юридический комитет, мы должны вести переговоры об уходе вооруженных сил Соединенного Королевства. Больше обсуждать нечего. И переговоры следует вести таким образом, чтобы наиболее мирным и упорядоченным способом мы смогли восстановить правопорядок Организации Объединенных Наций, который по своей сути является антиколониальным.

198. Достойны похвалы усилия Генерального секретаря. Эти усилия заслуживают той поддержки, которую им оказали глава государства Панама, а также все члены Совета. До сих пор эти усилия ни к чему не привели из-за упорства Соединенного Королевства. То, как рассматривает этот вопрос Соединенное Королевство, действительно прискорбно. Ход событий, по моему мнению, подрывает авторитет Совета.

199. Напряженные переговоры, проходившие в начале этой недели в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, дают нам основания для надежды. Одним из участников этих переговоров был г-н Энрике Рос, которого мы все хорошо знаем и о человеческих и профессиональных качествах которого мне нет необходимости говорить. В них также принимал участие уважаемый представитель Соединенного Королевства сэр Антони Парсонс, который пользуется нашим уважением, поскольку он обладает великолепными дипломатическими способностями. В то же время мы понимаем, что он следует инструкциям, которые, как говорят порой, являются жесткими, хотя нам хотелось бы, чтобы они были более гуманными.

200. Сейчас, когда создается впечатление, что усилия Генерального секретаря могли бы увенчаться успехом, Совет оказался, как мне представляется, в чрезвычайно трудном положении. Когда распространился слух о том, что переговоры, судя по сообщениям мировой печати, провалились, Генеральный секретарь лично связался с премьер-министром Соединенного Королевства г-жой Тэтчер. По сообщениям печати, г-жа Тэтчер высказалась в позитивном духе и просила Генерального секретаря продолжить его усилия. Генеральный секретарь связался также с президентом Аргентины генералом Гальтиери, который со своей стороны выразил желание, чтобы Генеральный секретарь продолжил свои усилия.

201. Насколько мне известно, Совет собирался в прошлую среду для проведения неофициального заседания и, судя по сообщениям в печати, решил дать Генеральному секретарю еще несколько дней, с тем чтобы он мог продолжить мирные усилия, усилия, которые, я хотел бы повторить, достойны похвалы и нашей полной поддержки. Мы стремимся лишь к тому, чтобы он получил мандат для успешного завершения своих усилий, естественно, при полном сотрудничестве заинтересованных сторон. Это было в среду на этой неделе.

202. Совет, как известно, согласился предоставить Генеральному секретарю еще несколько дней для продолжения его усилий. Но удар Совету был нанесен не Аргентиной, а с другой стороны Атлантики, поскольку на следующий день премьер-министр Соединенного Королевства заявила в палате общин, что переговоры ни к чему не привели и провалились. В чем же причина? Соединенное Королевство выдвинуло несколько предложений и предъявило Аргентине ультиматум. Об этом также сообщалось в печати. И если то, что я здесь говорю, неправильно, пусть меня поправят. Было сказано, что если Аргентина не примет выдвинутых предложений, то Соединенное Королевство, которое затягивало эти переговоры, с тем чтобы помешать достижению конкретного соглашения, намерено (так оно впоследствии и сделал) начать эскалацию, эскалацию, которая имеет место в настоящее время. Это, конечно, нанесло Совету удар. Я считаю, что Соединенное Королевство своим упорством оскорбляет Совет и всех его членов. Я уже говорил на заседании Совета 3 апреля [там же] после принятия резолюции 502 (1982), что эту резолюцию ни в коем случае нельзя толковать как предоставление Соединенному Королевству права использовать силу. Я сказал об этом потому, что британские экспедиционные войска, обладающие огромной военной мощью, направлялись в Южную Атлантику. И никто здесь не возражал против мнения Панама о том, что резолюция 502 (1982) никоим образом не уполномочивает Соединенное Королевство использовать силу. И все же оно прибегло к применению силы и в настоящее время наращивает ее использование в ущерб Аргентине и народам Латинской Америки.

203. В Англии раздавались голоса, заявлявшие, что цивилизованный мир должен быть благодарен

ей за эту акцию угнетения, агрессии, военного давления и беззакония в отношении Аргентины. Мы должны сказать, что латиноамериканский народ благодарен Аргентине; мы благодарны ей за ее жертвы, за то, что аргентинский народ ведет себя благородно, как и в дни борьбы за освобождение других народов. Такое поведение присуще всем народам на латиноамериканском континенте. Все это побуждает латиноамериканское сознание к подтверждению своих собственных культурных, политических и экономических ценностей.

204. Я хотел бы закончить свое выступление, заявив, что Совет должен принять недвусмысленные и решительные меры для прекращения военных действий. Однако в то же время я хотел бы сказать мужчинам и женщинам Аргентины, матерям, дочерям и сестрам, потерявшим своих сыновей, отцов и братьев, что все эти жертвы не напрасны; что это кровопролитие, горе и трагедия приведут к созданию новой Латинской Америки — единой, уважаемой, величественной Латинской Америки, глубоко осознающей ту роль, которую она призвана сыграть, чтобы восторжествовали мир и справедливость во всем мире.

205. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Канады. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

206. Г-н ПЕЛЕТЬЕ (Канада) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вступлением на пост Председателя Совета. На вас возложена трудная и ответственная задача.

207. С чувством глубокого огорчения моя делегация была вынуждена просить разрешения членов Совета вновь выступить перед ними по вопросу о Фолклендских островах. Я испытываю глубокое сожаление, так как мое сегодняшнее выступление вызвано нежеланием одной из сторон, участвующей в споре, соблюдать положения решения, принятого Советом 3 апреля. Кроме того, это также печальный результат того, что мужественные и настойчивые усилия, предпринятые Генеральным секретарем в поисках основы для выполнения резолюции 502 (1982) Совета и создания структуры для проведения прямых переговоров между Аргентиной и Соединенным Королевством в целях урегулирования их разногласий в этом споре, не увенчались успехом.

208. Моя делегация с большим вниманием следит за ходом прений. Выступавшие обращали внимание на несколько моментов, которые, на мой взгляд, не относятся к кругу главных принципиальных вопросов, рассматриваемых Советом. В связи с этим я хотел бы отметить ключевые положения, на которых, по мнению моей делегации, Совет должен сосредоточиться, прежде чем будет принято какое-то решение по рассматриваемой проблеме.

209. Выступая в прениях Совета 2 апреля по вопросу о Фолклендских островах [2349-е заседание],

я заявил, что правительство и народ Канады потрясены тем, что одно из государств — членов Организации Объединенных Наций, страна, с которой Канада традиционно поддерживает дружественные отношения, прибегла в целях разрешения спора к использованию вооруженной силы не только в явное нарушение Устава Организации Объединенных Наций, но и в тот момент, когда в разумном духе ведутся переговоры с другим государством — членом Организации Объединенных Наций.

210. В пункте 3 статьи 2 Устава совершенно четко выражено требование, в соответствии с которым государства-члены должны разрешать свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость. Обращение к силе, чтобы претендовать на то, что является предметом спора, или захватить то, что считается суверенным образованием, или навязывать обществу чуждый ему режим, чревато серьезными последствиями с точки зрения норм международного права и ведения упорядоченных отношений между государствами. Отказ от принципа мирного урегулирования споров может привести лишь к хаосу, господству закона джунглей и попранию ценностей, которые столь дороги в цивилизованном мире.

211. Как мы и предвидели в апреле, о чем свидетельствуют последующие события, трагедия и страдания станут неизбежным результатом, если государство не желает придерживаться принципов, изложенных в Уставе, и применяет силу для удовлетворения в одностороннем порядке своих национальных притязаний. Мы не должны забывать, что Аргентина начала военные действия по оккупации островов в одностороннем порядке.

212. Мы искренне надеялись, что Аргентина выполнит положения резолюции 502 (1982), которая, как сказал Генеральный секретарь, обеспечила основу для поисков мирного урегулирования рассматриваемого спора. В пункте 2 этой резолюции содержится требование о немедленном выводе всех аргентинских войск с островов. Этого не произошло. Поэтому Канада была вынуждена ввести некоторые экономические санкции против этой страны. Мы сделали это с большим сожалением, ибо Канада весьма ценит свои дружественные отношения с Аргентиной. Вместе с тем мы считаем, что уважение правопорядка в мире в том виде, как это охарактеризовано в Уставе, является в современном обществе основополагающим и должно выполняться.

213. Трагические последствия прошедших дней стали неизбежным результатом. Ужасная реальность происходящего сейчас начала привлекать внимание, и общественное мнение во всех наших странах требует пресечь насилие и положить конец кровопролитию и бессмысленным человеческим жертвам и разрушениям. Сейчас, как никогда прежде, должно быть ясно, что единственным разумным выходом является урегулирование проблемы на основе переговоров. Резолюция 502 (1982) Совета, призывающая к немедленному пре-

кращению военных действий наряду с немедленным выводом всех аргентинских вооруженных сил с островов, обеспечивает основу для достижения дипломатического урегулирования.

214. Канада не выносит никакого суждения по существу данного вопроса в связи с встречными притязаниями на суверенитет над этими островами. Канада всегда считала, что этот вопрос должен решаться путем переговоров между непосредственно заинтересованными сторонами с должным учетом пожеланий самих жителей островов. Как прискорбно, что приходится испытывать огромные страдания, что разъединяются семьи, проливается кровь и гибнут люди из-за спора, урегулирование которого должно и все еще может быть достигнуто мирным путем.

215. Мое правительство было очень обнадежено смелыми усилиями, предпринятыми в последние дни Генеральным секретарем, который, взяв за основу резолюцию 502 (1982), упорно старался помочь сближению позиций обеих сторон. Мы приветствуем его инициативу. Мы восхищаемся его умением и компетентностью помогающего ему персонала и глубоко сожалеем о его неудаче. Как заинтересованный член международного сообщества и страна Западного полушария, исторически и географически связанная с обеими сторонами, участвующими в споре, Канада готова облегчить переговоры или содействовать в осуществлении любого согласованного урегулирования, если, по мнению обеих сторон, Канада может сыграть полезную роль. Государственный секретарь по иностранным делам Канады вновь подтвердил министрам иностранных дел Аргентины и Соединенного Королевства, что Канада готова сотрудничать в деле достижения прочного и мирного урегулирования.

216. Народ Канады с растущей тревогой следил за эскалацией насилия, он будет приветствовать и поддержит всяческие усилия, направленные на мирное урегулирование, но это урегулирование должно быть основано на справедливости и правопорядке. Урегулирование должно быть достигнуто до того, как конфликт приведет к новым жертвам и расширится еще больше. Мы должны, не теряя времени и не щадя усилий, вернуться к положениям резолюции 502 (1982).

217. Г-жа КИРКПАТРИК (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы прежде всего выразить вам, г-н Председатель, признательность моего правительства за мудрое и умелое руководство работой Совета в это крайне тревожное время, когда мы стараемся найти решение трагического конфликта, который развивается в южной части Атлантического океана.

218. Мы хотели бы также на этом форуме выразить благодарность Генеральному секретарю за его неутомимые и целеустремленные усилия в поиске мирного решения конфликта между Соединенным Королевством и Аргентиной. Генеральный секретарь знает, — и мы хотели бы, чтобы об этом знал и весь мир, — что его усилия в этом отношении пользуются активной поддержкой Соединенных Штатов.

219. Этот конфликт представляет собой особенно острую проблему для миролюбивых людей и народов, а также для данного международного органа, сам смысл существования которого заключается в содействии мирному урегулированию споров и в гарантии такого урегулирования.

220. Соединенные Штаты поддерживают принцип, в соответствии с которым применение силы для урегулирования споров никогда и нигде недопустимо, особенно в этом полушарии, где значительное число территориальных споров по-прежнему ждет дипломатического решения. Для Соединенных Штатов фолклендский кризис был и остается особенно мучительным и трагичным событием. Как всем известно, у нас существуют давний союз и наряду с этим самые тесные дружественные отношения с Соединенным Королевством, со страной, от которой взяли свое начало наши политические институты, наше право и наш язык. Но мы ни на минуту не забываем наши тесные географические, экономические и политические связи с нашими латиноамериканскими соседями. Мы не только заботимся об этом полушарии, мы — часть этого полушария, и мы разделяем многие чаяния, цели и надежды народов обеих Америк. На нашу культуру и на наше общество оказывает большое влияние рост испаноговорящего населения. Мы никогда не можем повернуться спиной или проявить безразличие к целям и чаяниям этого полушария, которое мы сами развивали и защищали.

221. Вот почему Соединенные Штаты так энергично старались избежать конфликта на Фолклендских островах, вот почему мы так горячо надеемся сократить его масштабы и не дать ему разрастись, вот почему мы стремимся и готовы вернуться к любой реальной дипломатической инициативе, которая приведет к его справедливому решению. Особенно тесный контакт мы намерены поддерживать с нашими латиноамериканскими соседями в то время, как предпринимаются усилия по урегулированию этого трагического конфликта и восстановлению мира на основе достоинства. Это необходимо для того, чтобы мы вновь могли сконцентрировать наши усилия на решении стоящих перед странами данного полушария проблем. Чем скорее мы справимся с этим печальным конфликтом, тем скорее мы сможем приступить к построению нашего будущего. И здесь, как всегда, Латинская Америка сможет убедиться в том, насколько глубоко Соединенные Штаты привержены делу мира и благополучия в нашем полушарии.

222. По мере того как усиливаются военные действия и растут человеческие потери в южной части Атлантического океана, я думаю, мы все глубже сожалеем о том, что до сих пор не удалось остановить эту трагедию.

223. Мы все хорошо понимаем, как глубоко коренятся причины этого конфликта. Великобритания, мирно владевшая Фолклендскими островами в течение 150 лет, горячо привержена положению о том, что при любой будущей договорен-

ности в отношении островов должны уважаться права их жителей. Никто не может сказать, что такая позиция, занимаемая страной, предоставившей независимость более чем 40 народам на протяжении жизни полутора поколений, представляет собой просто рефлекторное стремление сохранить свою власть.

224. Но мы знаем и о том, как настойчиво стремится Аргентина вернуть себе острова, которые, по ее мнению, были у нее незаконно отняты. Это не внезапный порыв, а очень давняя национальная озабоченность, которая также существует 150 лет и обостряется чувством безысходности в результате того, что Аргентина считает бесплодными переговоры, длившиеся почти 20 лет.

225. С самого начала широкое признание получил тот факт, что в этом конфликте речь идет об основных принципах, без которых международный порядок в мире не может существовать. Если не будет соблюдаться принцип неприменения силы в качестве средства урегулирования споров, то все международное сообщество окажется под угрозой хаоса и страданий. И если не будет гарантировано право на самооборону, то только те страны, которые применяют силу, будут пользоваться защитой закона.

226. Совет поступил абсолютно правильно, вновь подтвердив эти принципы в резолюции 502 (1982), представляющей собой обязательные рамки для поисков и нахождения в конечном итоге мирного решения. Крайне важно, чтобы и Аргентина и Англия приняли резолюцию 502 (1982) во всех ее аспектах.

227. Для Соединенных Штатов этот конфликт по-прежнему имеет особое значение. Мы не определяем и никогда не определяли свое отношение к подоплеке притязаний. Англия — это страна, с которой мы связаны уникальными узами дружбы, традиционными ценностями и союзом. Аргентина также наш старый друг, она, как и Соединенные Штаты, страна иммигрантов и поселенцев. Это — страна, которая, как и мы, обладает огромным человеческим и национальным опытом, накопленным в Новом Свете.

228. То, что конфликт таких масштабов вообще имеет место и именно здесь, в Западном полушарии, страны которого давно связаны особыми взаимными обязательствами в области обеспечения благосостояния и мира, вызывает у нас самую глубокую озабоченность. Нельзя допустить, чтобы этот конфликт, каким бы острым он ни был, свел на нет общую приверженность всех американских государств правопорядку и благополучию в этом полушарии.

229. Вполне естественно, что Соединенные Штаты предприняли особые усилия, с тем чтобы помочь Аргентине и Великобритании найти решение. Эти усилия были начаты еще до 2 апреля, когда мы предложили обеим сторонам наши добрые услуги, чтобы урегулировать инцидент в Южной Георгии.

230. После 2 апреля и президент Гальтиери, и премьер-министр Тэтчер обратились к Соединенным Штатам с просьбой о помощи. По указанию президента Рейгана государственный секретарь Хейг провел два раунда напряженных дискуссий в обеих столицах. Наконец, 27 апреля, когда определились перспективы еще более интенсивных военных действий, мы выдвинули наше предложение. Оно состояло из элементов, которые, по нашему мнению, отвечали требованиям обеих сторон. Наше предложение было основано исключительно на резолюции 503 (1982) и предусматривало прекращение военных действий, уход вооруженных сил и политическое урегулирование спора.

231. Правительство Великобритании заявило, что оно серьезно рассмотрит наше предложение, хотя в нем и содержатся определенные трудности. Однако это предложение было неприемлемым для Аргентины.

232. Сразу же после этого президент Перу Беланде, проконсультировавшись с государственным секретарем Хейгом и ознакомившись с его последними инициативами, попытался предложить значительно более простой мирный план, также основанный на главных элементах резолюции 502 (1982).

233. 5 мая проект текста был передан Аргентине с помощью Перу; тот же текст мы представили Соединенному Королевству. Великобритания недвусмысленно заявила, что она со всей серьезностью рассмотрит это предложение. Аргентина предпочла не рассматривать его, попросив вместо этого, чтобы Генеральный секретарь использовал свои добрые услуги, что, разумеется, является ее полным правом.

234. Трагический конфликт, который мы рассматриваем, также имеет особое значение для Организации Объединенных Наций. Это как раз одна из тех проблем, для решения которых и была создана Организация. Статья I Устава Организации Объединенных Наций обязывает нас «проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира». Она обязывает нас «развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также принимать другие соответствующие меры для укрепления всеобщего мира». Она обязывает нас «осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем» и «быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей».

235. Опыт Организации Объединенных Наций в улаживании этого конфликта, мы полагаем, достоин одобрения. Совет быстро прореагировал на захват Аргентиной Фолклендских островов. Тот факт, что обе стороны поддержали резолюцию 502 (1982), показывает, что это была конструктивная реакция.

236. Все мы, безусловно, приветствовали решительные и творческие усилия Генерального секретаря. Опять-таки элементы урегулирования присутствовали или почти присутствовали. Однако мир вновь ускользнул от нас. Я считаю, что органы Организации Объединенных Наций действовали во время кризиса именно так, как это предусмотрено Уставом. Мы можем гордиться этим, и особенно мы можем гордиться Генеральным секретарем.

237. Мы уже услышали его отчет о поисках формулы, с помощью которой конфликт мог бы быть решен. Я думаю, что на всех нас произвели глубокое впечатление компетентность и чутье, справедливость и объективность, проявленные Генеральным секретарем при выполнении своей задачи. То, что его усилия до сих пор не были успешными, не означает, что он не достиг важных результатов, особенно в том, что касается выработки взаимоприемлемой концепции переговоров. Соединенные Штаты всецело поддержат любую инициативу, которая поможет Аргентине и Великобритании с честью заключить мир.

238. Однако, несмотря на все усилия, проблема до сих пор не решена. Молодые люди погибают в ледяной воде и на холодном побережье.

239. Спор, который многим представлялся таким простым, оказался тем не менее чрезвычайно трудным для решения. Однако мы не должны отказываться от дальнейших усилий. Резолюция 502 (1982) с ее концепцией одновременного прекращения военных действий, вывода вооруженных сил и переговоров должна оставаться основой для поиска мира. Проблема слишком важна для правопорядка, для будущего американского континента, для многих из нас, являющихся друзьями Великобритании и Аргентины, чтобы не делать все для урегулирования этого трагического конфликта, который столь дорого стоит нам во всех отношениях.

240. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Гватемалы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить.

241. Г-н ДЕЛПРИ КРЕСПО (Гватемала) (*говорит по-испански*): Делегация Республики Гватемала хотела бы поблагодарить Совет за приглашение принять участие в обсуждении положения на Мальвинских островах и конфликта, возникшего между Соединенным Королевством и Аргентиной.

242. Поскольку я впервые выступаю в Совете в этом месяце, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поздравить вас, г-н Председатель. Ваши личные достоинства, талант, компетентность и предусмотрительность являются гарантией того, что работа Совета увенчается успехом.

243. Гватемала выражает сожаление по поводу отсутствия прогресса в переговорах между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством относительно конфликта на Мальвинских

островах, ибо мы всегда верили в принцип мирного урегулирования международных споров, который является краеугольным камнем отношений между государствами, составляющими международное сообщество. Мы всегда считали первоочередным долгом следовать нормам, регулирующим отношения между государствами — членами Организации Объединенных Наций.

244. Гватемала призывает обе стороны вернуться к добросовестным переговорам, с тем чтобы найти мирное решение конфликта, который оказывает столь существенное влияние на мир на континенте и, возможно, во всем мире.

245. Мы также призываем обе стороны поддерживать в конструктивном духе достойные похвалы неустанные усилия Генерального секретаря в его посреднической деятельности, которая демонстрирует его веру в Организацию Объединенных Наций, в ее принципы и цели, в ее процедуры и то первоочередное значение, которое мир и безопасность должны иметь для всех государств, стремящихся, как мы знаем, принять участие в решении этого вопроса, вызывающего огромную тревогу всех стран мира.

246. Правительство Гватемалы, как это оно уже делало ранее, хотело бы подтвердить свою солидарность с братской Аргентинской Республикой, с ее благородными целями в деле защиты территориальной целостности аргентинского государства.

247. Невероятным представляется то, что колониальная система, к счастью уходящая в прошлое во всем мире и на нашем континенте, вдруг может возродиться и позволить тем самым колониальной империи навязать свою волю нашему континенту, нанося ущерб латиноамериканской стране, права которой на суверенитет над всей ее территорией признаны международным сообществом.

248. Мы считаем, что этот вопрос должен быть рассмотрен в ходе переговоров, с тем чтобы подавляющее большинство государств международного сообщества могло сохранить свою веру и убежденность в том, что международная справедливость существует и торжествует даже тогда, когда на карту поставлены интересы великих держав, стремящихся диктовать свою волю с помощью военной силы.

249. В противном случае Латинская Америка будет по-прежнему считать, что эти действия против Аргентины представляют серьезный вызов всему континенту, что они наносят ущерб вере остального мира, а также вере тех, кто может оказаться в таком же положении, если будут предприниматься подобные попытки.

250. Правительство Гватемалы поручило мне выразить его доверие Совету, а также уверенность в том, что в условиях, создавшихся в результате прекращения переговоров, Совет будет осуществлять свою благородную миссию, направляя на поиски решения или на поощрение сторон к эффективному и результативному мирному и

справедливому урегулированию конфликта, столь беспокоящего всех нас.

251. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Учитывая поздний час, я намерен сейчас прервать заседание. Остальные ораторы, записавшиеся для выступления сегодня, выступят, когда Совет продолжит рассмотрение этого пункта повестки дня. Ряд других ораторов также попросили слова для выступления на завтрашнем заседании. Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотели бы выступить в осуществление своего права на ответ.

252. Сэр Антони ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прения, имевшие место на сегодняшнем дневном заседании, почти не вызвали удивления у моей делегации. Конечно, мы ожидали, что представители латиноамериканских стран по причинам региональной солидарности будут поддерживать позицию Аргентины. Конечно, мы ожидали, что одни делегации, проявляя трезвость и умеренность, выскажут свое мнение, каким бы неприемлемым оно ни было для нас по существу. Конечно, мы ожидали, что другие делегации дадут волю жестоким нападкам, путаным и злобным тирадам в адрес нашей страны, допуская в том числе даже нелицеприятные высказывания личного плана о лидерах нашего правительства. Министр иностранных дел Панама зашел так далеко, что позволил себе заявить о якобы имеющихся определенных разногласиях между моими собственными суждениями и рекомендациями и инструкциями, которые я получил от нашего правительства. Ничто, г-н Председатель, ничто не может быть столь далеким от истины. Я повторяю, ничто, ничто не может быть столь далеким от истины.

253. Мы также ожидали услышать тяжелую поступь динозавра, снимающего пыль с давно ушедших в прошлое политических лозунгов. И опять-таки мы не обманулись в своих ожиданиях. Конечно, я имею в виду странное высказывание, которое мы слышали о колониализме и империализме. Ни одно государство — член Организации Объединенных Наций не могло бы сделать больше в вопросе осуществления принципа самоопределения и защиты прав и интересов народов, чем Соединенное Королевство. Сорок, пятьдесят членов Организации могут подтвердить это.

254. По-прежнему существует очень небольшое число малых, зависимых от Соединенного Королевства территорий, которые, как и Фолклендские острова, свободным демократическим путем приняли свое собственное решение не стремиться к полной суверенной независимости из-за размера своего населения и ограниченности своих ресурсов. Это их свободный выбор, а не следствие такой абсурдной бессмыслицы, как колониальное угнетение.

255. Ни один из латиноамериканских ораторов сегодня не высказал возмущения, например, относительно того, что в Карибском бассейне по-прежнему есть острова, которые подпадают под эту

категорию. По-видимому, их упреки относятся лишь к территории, на которую претендует Аргентина. Я внимательно слушал, не будет ли каких-либо серьезных ссылок на народ Фолклендских островов. Я ничего об этом не услышал. Фолклендские острова — это не необитаемые скалы. Там живут люди, их немного, но это миролюбивое, безобидное, однородное население. Свободным демократическим путем оно приняло решение остаться гражданами Великобритании. Это его право, которое мы защищаем и которое мы будем защищать впредь.

256. Перехожу к вопросу о самообороне. Полагаю, что я достаточно полно в своем выступлении вчера [2360-е заседание] рассмотрел другие вопросы, которые были подняты сегодня, такие как вопрос о том, кто несет ответственность за срыв последних переговоров, кто проявил гибкость и кто был непреклонным. Хочу лишь вновь подчеркнуть, что не наше правительство привело последний раунд переговоров к неудачному завершению, наоборот, наше правительство на протяжении всех переговоров проявляло максимальную гибкость с учетом тех принципов, от которых мы не откажемся.

257. Мы сталкиваемся с простым случаем причинно-следственной связи. Причина нынешнего кризиса — это вторжение Аргентины на Фолклендские острова и отказ Аргентины выполнить обязательное требование Совета Безопасности о безоговорочном уходе с этих островов. Следствие — это военные действия, которые вызывают такую озабоченность со стороны международного сообщества. Устраните причину — незаконную оккупацию Аргентиной Фолклендских островов, и следствие, то есть военные действия, исчезнет.

258. Хотел бы сказать несколько слов о статье 51 Устава Организации Объединенных Наций. Я это делаю в ответ на заявление вчера в Совете заместителя министра иностранных дел Аргентинской Республики г-на Роса [там же]. Он выдвинул свои аргументы прямо, без прикрас, без ненужной риторики, и поэтому я адресую свои замечания ему.

259. Соединенное Королевство никогда не утверждало, что мы уполномочены резолюцией 502 (1982) использовать силу. Подобные полномочия не предусматриваются Уставом. В статье 51 говорится, что «настоящий Устав ни в коей мере не затрагивает неотъемлемого права на... самооборону...». Соединенное Королевство осуществило это право в связи с тем, что Аргентина первой применила силу для вторжения на Фолклендские острова и позже применила силу для оккупации их в попытке подчинить население Фолклендских островов.

260. Г-н Рос также заявил, что существует обязательство приостановить осуществление самообороны, как только Совет Безопасности, в соответствии со статьей 51 Устава, «примет меры, необходимые для поддержания международного мира и безопасности». Он далее заявил, что «решение

вопроса о том, были ли такие меры эффективными, должно приниматься объективно, а не основываться на произвольное суждение самого правительства Соединенного Королевства» [там же, пункт 55].

261. Соединенное Королевство признает, что такое решение должно быть объективным. Оно должно быть достигнуто в свете всех соответствующих обстоятельств.

262. Каковы же факты?

263. В резолюции 502 (1982) Совет потребовал немедленного вывода всех аргентинских войск с Фолклендских островов. Аргентина не вывела своих войск, она сделала обратное. Аргентина значительно увеличила число своих войск в дни после принятия резолюции.

264. В резолюции указывается, что в результате вторжения Аргентины имеет место нарушение мира. Это ясно из преамбулы. Результатом этого вторжения явилась оккупация со стороны Аргентины. Таким образом, нарушение мира продолжало иметь место, несмотря на принятие резолюции. Как же тогда можно серьезно утверждать, что резолюция 502 (1982) является мерой, необходимой «для поддержания международного мира и безопасности»?

265. В своем письме на имя Председателя Совета от 30 апреля я указал, что ссылка в статье 51 Устава на меры, необходимые для поддержания международного мира, может «относиться лишь к тем мерам, которые действительно являются эффективными для достижения указанной цели. Совершенно ясно, что решение Совета Безопасности, изложенное в его резолюции 502 (1982), оказалось неэффективным. Таким образом, неотъемлемое право Соединенного Королевства на самооборону остается в силе» [см. S/15016].

266. Естественно, Совет не принял никаких мер по статьям 39, 41 и 42 Устава. Аргумент г-на Роса о том, что нельзя было осуществить право на самооборону потому, что Совет принял резолюцию 502 (1982), мог бы привести к абсурдным результатам. Государству, которое совершает акт агрессии, Совет говорит, чтобы оно положило конец своей агрессии и вывело свои войска. Это государство не прислушивается к такому требованию. Жертва же, согласно г-ну Росу, должна сложить руки и позволить агрессору продолжать свою агрессию и пожинать ее плоды.

267. Любому объективному наблюдателю достаточно лишь немного поразмыслить, чтобы сделать вывод, что такой результат не мог предусматриваться Уставом и что Совет не мог стремиться к такой цели, принимая резолюцию 502 (1982).

268. Г-н Рос также утверждал, что право на самооборону может осуществляться «только в качестве немедленной реакции для защиты своих основных интересов» [2360-е заседание, пункт 58]. Защита британской территории и защита британских подданных входит в сферу жизненно важных

интересов Соединенного Королевства. Фолклендские острова исторически являются британской территорией, поскольку они принадлежали Великобритании на протяжении XVIII, XIX и XX столетий. Мы заняли эти острова в 1833 году, и с того времени осуществляли управление ими. Жители Фолклендских островов — британские подданные. На основе свободных и справедливых выборов жители этих островов предпочли сохранить свой нынешний образ жизни и имеющиеся там политические институты.

269. Может ли кто-либо сомневаться в том, что Соединенное Королевство обязано защищать свою территорию и свой народ?

270. Далее г-н Рос заявил, что «Соединенное Королевство не может утверждать, что существует неминуемая и серьезная опасность» [там же, пункт 59]. Вторжение Аргентины 2 апреля не только представляло собой неминуемую и серьезную опасность, но и было определено Советом как действие, явно приведшее к нарушению мира. Утверждение о том, что неминуемой и серьезной опасности не существовало, противоречит логике. Население Фолклендских островов оказалось перед лицом явной и серьезной опасности: попасть во власть чуждого ему режима, который оно единодушно и самым решительным образом отвергло.

271. Здесь также говорилось о том, что Соединенное Королевство не могло осуществлять право на самооборону, поскольку Фолклендские острова находятся в 14 тыс. километров от Великобритании и являются колониально зависимой территорией. В ответ я заявляю, что Фолклендские острова — это британская территория и что мы, в соответствии со статьей 73 Устава, приняли на себя обязательство способствовать «благополучию населения... в рамках системы международного мира и безопасности, установленной настоящим Уставом», в данном случае населения Фолклендских островов. Это означает, что Соединенное Королевство имеет полное право оказать сопротивление незаконному применению Аргентиной силы, противоречащему основополагающим принципам Устава о мирном урегулировании и неприменении силы, воспользовавшись неотъемлемым правом на самооборону. Расстояние не имеет отношения к делу. Зависимый статус также не имеет отношения к делу, поскольку статья 73 ставит население зависимых территорий под защиту Устава в том, что касается поддержания международного мира и безопасности.

272. Заместитель министра иностранных дел Рос заявил, что Соединенное Королевство нарушило резолюцию 502 (1982), организовав экспедицию королевской армии. Он утверждал, что эти действия противоречат пункту 1 резолюции 502 (1982), в котором требовалось прекратить военные действия. Резолюцию следует воспринимать как единое целое. В преамбуле ясно указывается, что 2 апреля имело место вторжение вооруженных сил Аргентины на Фолклендские острова, которое привело к нарушению мира. Положения пункта 1

относились именно к этим военным действиям Аргентины. До 2 апреля на Фолклендских островах царил мир, и они никогда не угрожали Аргентине. На этих островах мы содержали один из самых маленьких гарнизонов. Если бы Аргентина выполнила положения пункта 1 о прекращении военных действий против населения Фолклендских островов 3 апреля и если бы Аргентина выполнила требование о немедленном выводе всех своих войск, то королевской армии не было бы необходимости осуществлять право Соединенного Королевства на самооборону. Тогда был бы открыт путь к дальнейшим дипломатическим переговорам, которые велись еще до 27 февраля. Вместо этого Аргентина применила силу для захвата этих островов и продолжает ежедневно применять силу против населения островов после 3 апреля. Это противоречит резолюции 502 (1982). В данных обстоятельствах Соединенное Королевство может полностью использовать принадлежащее ему право на самооборону.

273. В заключение хочу сказать, что министр иностранных дел Панамы, как я полагаю, предположил, что мы, возможно, вводим в этот район ядерное оружие. Могу сказать только следующее: совершенно невероятно полагать, что Великобритания может использовать ядерное оружие в споре с Аргентиной по Фолклендским островам.

274. Г-н РОС (Аргентина) (*говорит по-испански*): Наша делегация не намеревалась затягивать эти прения, разбирая выступления определенных ораторов, но представитель Соединенного Королевства предпочел встать на этот путь; очевидно, мы должны действовать так, как будто диалог ведется на двусторонней основе.

275. Дело в том, что в то время, как представитель Соединенного Королевства излагал свою позицию в ходе своего выступления, я читал резолюцию 502 (1982), но не нашел, что эта резолюция каким-либо образом уполномочивала Соединенное Королевство посылать свою армию и приступать к военным действиям. Поэтому, как бы долго мы ни спорили, данная резолюция никоим образом не отводит Соединенному Королевству роль международного жандарма и не уполномочивает на применение силы, как оно это делает сейчас.

276. Представитель Соединенного Королевства говорит нам, что мы не выполняем резолюцию 502 (1982). Я хотел бы напомнить представителю Соединенного Королевства, что правительство Аргентины немедленно заявило о своем намерении полностью выполнить эту резолюцию, поскольку эту резолюцию нельзя выполнять по одному пункту в день или тогда, когда это устраивает Соединенное Королевство. Данная резолюция, безусловно, представляет собой единое целое и должна выполняться как таковая.

277. Правительство Аргентины указало на свое согласие выполнить эту резолюцию в трех документах, направленных в Совет. Однако именно

Соединенное Королевство нарушило эту резолюцию, не прекратив военные действия и начав агрессию, несмотря на решение, о котором уже было сообщено Совету.

278. Поскольку здесь упоминалось о несговорчивости, то я хотел бы подчеркнуть, что о стремлении моей страны найти мирное решение для этого конфликта красноречиво свидетельствует огромное терпение, проявленное нами в ходе поисков урегулирования этого спора путем переговоров, спора, возникшего не по вине Аргентинской Республики, а именно из-за действий британского флота, который в пору расцвета британского империализма подошел к нашим берегам, в результате чего были изгнаны представители наших властей на островах, а жители этих островов были брошены в тюрьмы или высланы в Монтевидео. В этом состоял акт применения силы, который лежит в основе данной проблемы. Проблема возникла не сегодня, она возникла много лет назад. Моя страна не подписывала никаких договоров и никогда не соглашалась ни на какие декларации. Напротив, мы постоянно заявляли протесты против узурпации нашей территории, части нашей территории, на которой был установлен колониальный режим. Сегодня же от нас требуют, чтобы мы признали факт, который отвергался народом Аргентины на протяжении всего этого времени.

279. Следует более трезво взглянуть на эту проблему, и тогда можно будет увидеть, что делаются попытки одним росчерком пера зачеркнуть истину, о которой известно всем народам Латинской Америки и которая заключается в следующем: эти острова являются частью нашей территории, а колониальный империализм навязал им свою колониальную систему. Кстати, я хотел бы напомнить, что здесь говорят о колониальном поселении, о горстке людей, насчитывающей около 800 семей, и в то же время пытаются представить дело так, что речь идет о народе, который вот-вот получит независимость со всеми вытекающими из этого последствиями.

280. В данном случае стремление усилить принципы — это способ скрыть правду, и именно это мы хотели сказать.

281. Хотел бы также напомнить, что позиция моей страны была ясно изложена: предлагалось найти путем переговоров решение, которое предусматривает почетный выход из создавшегося положения и вступление на путь, который ведет к окончательному решению этого давнего спора. Однако наше предложение не встретило такой же доброй воли со стороны Соединенного Королевства. Вместо этого мы услышали поток юридических терминов по поводу возможностей ответного предложения, которое могло бы действительно привести к разумному и приемлемому решению, решению, наиболее полным образом учитывающему интересы жителей островов с помощью статута, который стал бы частью того же соглашения и был бы представлен в Организацию Объединенных Наций. Что может быть лучшей гарантией, чем за-

конодательный акт, который наиболее полным образом защищает интересы жителей островов и который одобрен этим международным органом?

282. Однако все эти соображения были проигнорированы, поскольку, как мы вынуждены заключить, защита принципа самоопределения является только предлогом для сохранения присутствия на этой территории, где Соединенному Королевству нечего делать в конце XX столетия. Это анахронизм отжившей колониальной системы империализма.

283. Вместо того чтобы заниматься главным, мы рассматриваем второстепенные вопросы. Сегодня существует один кризис, завтра будет другой, но мы никогда не доберемся до существа, до сути вопроса. А суть вопроса заключается в том, что Соединенное Королевство и Аргентинская Республика должны найти разумное урегулирование этой проблемы, и если Генеральный секретарь может помочь нам в поисках такого решения, мы были бы ему чрезвычайно признательны. Именно сегодня министр иностранных дел Аргентины должен был встретиться с Генеральным секретарем, чтобы подтвердить наше желание продолжать переговоры в рамках его добрых услуг, Устава и резолюций Организации Объединенных Наций — резолюций, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей и которые являются ее решением, призывающим к урегулированию путем переговоров в соответствии с установленными условиями.

284. Были приняты три резолюции Генеральной Ассамблеи. Все три резолюции не дали результата, хотя в них содержалось настоятельное требование активизировать переговоры. Вместе с тем получили признание усилия Аргентины, предпринимавшиеся ею на протяжении последних 10 лет в целях развития этих островов, развития коммуникаций. Получила признание также наша добрая воля.

285. Почему же эти переговоры не были успешными? Они не были успешными из-за взаимодействия монополистических интересов, а также типичного колониального законодательства, которое позволило держать острова в искусственной изоляции, вне времени и пространства, продолжать своего рода викторианскую политику, политику, которая была отвергнута целым континентом, в частности нашим государством.

286. Я не хочу больше ничего добавлять, поскольку иногда слова только усложняют проблему. Сейчас мне хотелось бы сказать, что мое вступление — это не ответ, а призыв к благоразумию тех из нас, кто несет ответственность за сложившуюся ситуацию. Совет, действуя в качестве проводника воли Генеральной Ассамблеи, должен оказать необходимую помощь, с тем чтобы найти окончательное решение спора, в который мы вовлечены. Мы надеемся, что Совет окажет поддержку Генеральному секретарю и даст ему четкий мандат в отношении возобновления переговоров,

с тем чтобы мы могли в поисках разумного и почетного решения действительно работать в атмосфере мира.

Заседание закрывается в 19 час. 45 мин.

Примечания

¹ A/34/542, приложение, Политическая декларация, пункт 168.

² A/10217, приложение, Политическая декларация, пункт 87.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 326.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
